

# MERCURIO REVISTA COMERCIAL IBERO-AMERICANA

Fundador:

D. José Puigdollers Maciá

Directores:

D. Rafael Vehils  
y D. Mariano Viada

Dirección artística:

D. Pedro C. Abarca



SUBSCRIPCIÓN

España, un año. . . 40 pesetas  
Extranjero, un año . 50

OFICINAS

Barcelona. Rambla de las Flores, 1  
Madrid. . . Calle de Hermsilla, 12

Se publica semanalmente, alternando la edición  
ilustrada de política económica e informaciones  
generales, con la comercial y de transportes

AÑO XXIII

BARCELONA 22 FEBRERO DE 1923

NÚM. 431

SUMARIO : Nuestros absurdos tributarios : El Fisco español y las relaciones hispanoamericanas, por Baldomero Argente. — La Exposición del Mueble y el problema estético del mueblista moderno, por Manuel Chaves Nogales. — México como país industrial. — Colombia, por B. Sanín. — Relaciones económicas entre España y los países de América, por Enrique Domínguez Rodiño. — La compenetración con América, por I. Bó y Singla. — Actualidades

## NUESTROS ABSURDOS TRIBUTARIOS

### El Fisco español y las relaciones hispanoamericanas



El más profundo y clarividente de los economistas españoles, Flores Estrada, escribe en la página 334 del tomo II de su admirable *Curso de Economía Política*, más nuevo y fresco en la mayor parte de sus teorías y explicaciones, a pesar de sus años (Madrid 1835) que la mayor parte de los novísimos tratados :

«Y del buen o mal sistema (tributario) que se adopte depende la prosperidad o decadencia del país y el que la renta pública sea o no suficiente para cubrir todas las atenciones del Estado.»

De la exactitud de esa afirmación son testimonio todas las decadencias. No sin motivo se revuelven los pueblos en sus horas finales contra las «agobiadoras» cargas fiscales ; y en las páginas históricas consagradas a los períodos de disolución de los países resuena con monótona obstinación la queja contra la pesadumbre tributaria.

Hay, sin embargo, un error de percepción. No es la cuantía del gravamen tanto como su índole y disposición lo que abruma y aniquila un pueblo. Tributos interpuestos en los procesos productores, percibidos a cambio de estorbar y restringir la actividad espiritual y material de los ciudadanos, son perniciosos no por lo que rinden al Tesoro, sino por lo que impiden al país, ya que obran como cuerpos extraños arrojados entre el rodaje y complicado mecanismo de la máquina social.

España es un notable ejemplo de esta mala disposición tributaria, ya porque en nuestro país se juntan todos los malos tributos que vemos repartidos entre los sistemas financieros de diversos países, ya porque las altas cifras impositivas habituales entre nosotros agravan sus defectos.

Acaso ninguno tan típico entre el conjunto de tributos que «no debieran ser establecidos» como el de transportes. ¿A qué principio científico responde? ¿Qué consideración de equidad lo justifica? ¿Cuáles daños no causa a la economía nacional? En otros las malas consecuencias sobre la vida social están más escondidas y disimuladas, lo cual atenúa la culpa, ya que

no la redime, de quienes los establecen o conservan. Pero el impuesto de transportes no. Obra como un forajido que, cayendo sobre el ciudadano a la hora de realizar un acto no sólo lícito sino fructuoso para la sociedad, se lo prohibiese a menos de que le comprara el permiso de realizarlo. ¿Qué vida social sería posible con tal sistema? Y, sin embargo, nosotros lo aceptamos como un medio normal de recaudar ingresos para el erario público.

De medio a medio se opone el impuesto de transportes al desarrollo de la civilización y el perfeccionamiento del linaje humano. Porque el instrumento y la condición esenciales de todo progreso y su necesidad permanente es el movimiento, tanto de hombres como de cosas. El espíritu no tiene dominio sobre el mundo material sino merced al movimiento, la súbita inmovilidad de los seres y de las cosas implicaría la extinción de la vida. Todo progreso se efectúa merced al movimiento y tiende a facilitararlo. Pues el impuesto de transportes, por su propia naturaleza, se opone a esa tendencia, añadiendo una dificultad adicional a las que naturalmente tiene que vencer la actividad humana para la realización de sus fines, de los cuales el principal, el que absorbe la mayor parte de las energías, es la producción de riqueza o servicios para la satisfacción de las necesidades del hombre.

\*\*\*

Estas consideraciones teóricas, que podrían prolongarse durante varias páginas porque el tema es fecundo, vienen a cuenta de una de las muchas atrocidades realizadas en las últimas reformas tributarias y contra la cual yo vengo reclamando tozudamente.

Si el impuesto de transportes es nocivo por su naturaleza, cualquiera que sea la cuantía, ¿qué no será cuando inconsideradamente se lo eleva hasta cifras anormales por lo extraordinarias? Pues ese es el caso entre nosotros, después de la ley de 26 de julio último, con el impuesto sobre pasajeros marítimos en la navegación de altura. Y afecta este caso principalmente a la comunicación con América, ya que del 60 por 100 para el Nuevo Continente son la mayoría de los pasajeros de altura que abordan nuestros puertos.

Recientemente llegó al de Barcelona el vapor *Julio César*, con un gran pasaje de turistas americanos dispuestos a visitar nuestra patria; salió el Fisco a su encuentro; exigióles una recia suma por el permiso para entrar en España, lo cual equivalió a cerrarles la puerta; y el buque dió media vuelta poniendo proa a Génova, donde la acogida había de ser más amable. El conocimiento de este suceso, que esteriliza buena parte de los trabajos de aproximación hispanoamericana, me indujo a examinar esta anomalía fiscal. Su proceso jurídico es muy sencillo.

La citada ley de 26 de julio de 1922, en el párrafo 3.º de su artículo 4.º dice:

«El aumento de las tarifas de pasajeros en cuanto a la navegación de altura, podrá llegar hasta el 200 por 100 para los pasajeros de lujo; el 175 para los de primera clase, el 150 para los de segunda y el 125 para los de tercera, e inferiores». El Ministro de Hacienda hizo uso de esta autorización hasta su máximo; y por un Real decreto de 2 de septiembre pasado quedaron establecidas las nuevas tarifas. El pasajero de primera, que hoy se denomina «de primera de lujo», el cual pagaba como impuesto no hace tres años 25 pesetas, ha pasado a pagar, por virtud de las nuevas disposiciones ¡¡450!!

La cuota de 25 pesetas fué elevada a 100 por la ley de 29 de abril de 1920, y el Real decreto de 28 de julio del mismo año. El artículo 9 de este Real decreto faculta a las Juntas de obras para recargar este impuesto en un 50 por 100. Y como el de 2 de septiembre de 1922 ha triplicado la cuota de 100 pesetas, las Juntas de obras del Puerto se han apresurado a hacer uso de su facultad, añadiéndoles otras ciento cincuenta.

¡Cuatrocientas cincuenta pesetas sobre el precio del pasaje por la autorización de penetrar en España! ¡Basta la enunciación de la cifra para formar juicio de nuestro régimen financiero! Desde luego desvía de los barcos y los puertos nacionales toda corriente de pasaje, aun aquel forzosamente destinado a España. Los buques franceses, los buques italianos son por el simple hecho de rendir su viaje en puerto no español preferibles económicamente a los buques patrios aun para venir a España. Es más barato desembarcar en Génova o en Marsella y venir por ferrocarril a España que desembarcar en Barcelona.

¡Imagínese el efecto de ese tributo sobre toda la corriente de pasajeros que viaja por el mundo a placer! Esa multa con que el Fisco pena al incauto que pisa tierra española significa el exterminio del turista. En todos los países se esfuerzan en atraer al visitante; nosotros lo repelemos. Levantamos ante él una barrera arancelaria, más elevada mientras más conveniente nos es la visita. Al turista de lujo le atajamos decidida y eficazmente el paso; no le consentimos que se gaste su dinero entre nosotros. Con lo que tiene que pagar sólo por derecho de entrada en España puede recorrer en ferrocarril toda Francia.

Cierto que ese impuesto no es exclusivo de nuestro país. Lo exclusivo es su cifra. En Portugal asciende a una equivalencia

de 750 pesetas; en Francia a 10 francos; Marsella tenía un arbitrio de 35 pesetas, y se ha apresurado a suprimirlo en vista de la enormidad nuestra y para aprovecharla en daño de Barcelona. ¡No siempre se encuentra un vecino tan disparatado!

\*\*\*

Podría examinarse la acción del impuesto sobre la salida y obtendríamos iguales resultados. Pero basta a mi intento lo dicho; porque ¿quién necesitará grandes razonamientos para condenar un absurdo tributario que ni siquiera es útil para el Tesoro puesto que aleja o desvía a quienes habrían de pagarlo? Otro aspecto de él hay que contemplar.

En el plausible afán de prosperidad que España tiene, la iniciativa particular, más o menos auxiliada por el Estado, organiza varios actos cuyo buen éxito consiste principalmente en la concurrencia de extranjeros, sobre todo hispanoamericanos.

Esos tres actos son: una Feria de Muestras en Barcelona y otra en Valencia; una Exposición del mueble y otra de la Técnica de la Construcción, en Barcelona; un Congreso de Cámaras de Comercio de Ultramar, que ha de desenvolver sus trabajos en Barcelona, Madrid y Sevilla; y para más adelante, la Exposición universal de Industrias Eléctricas y de la civilización española en Barcelona y la Exposición hispanoamericana en Sevilla. Para todas ellas, la ausencia del visitante hispanoamericano es mortal; es el fracaso ruidoso e irreparable. En algunas, como la del mueble, sus iniciadores organizan una expedición colectiva de Italia; la subsistencia del impuesto la hace imposible.

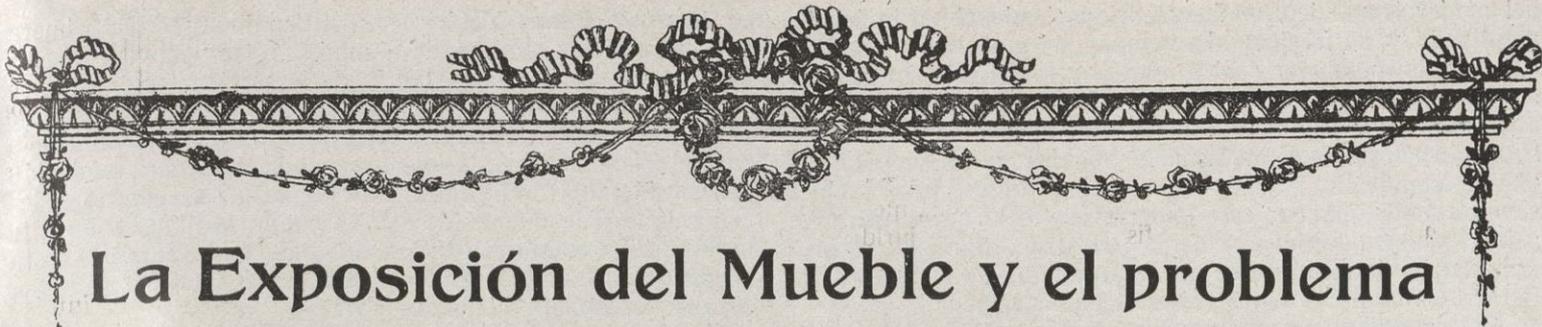
¿Podrá concebirse iniciativa más desatentada y digna de rectificación?

Contra ese bárbaro tributo de aislamiento han protestado las Cámaras de Comercio de Barcelona y Madrid, las Juntas de las Ferias de Muestras, el Comité ejecutivo de la Exposición de Barcelona y la Comisaría regia del Turismo. Sin embargo el impuesto subsiste, y subsistirá ínterin la protesta no tome tonos exaltados. Y esa es la gran tristeza nuestra y la gran lacra de nuestra Administración; que no son las razones persuasivas sino los acentos irritados, los que se abren paso entre la maraña de voluntades inertes y consiguen su propósito.

No obstante, el caso expuesto es tan absurdo y el daño infligido a España es tan notorio, que alguna esperanza de que se remedie es lícita. Mas para que esa esperanza se logre, habrían de unir su esfuerzo a las entidades citadas todas las que tienen intereses en la navegación y las que procuran fomentar las relaciones hispanoamericanas. Con ánimo de estimularles a ello están escritos estos párrafos. Sería de lamentar que se malogran, siquiera en gracia de su buena intención.

**Baldomero Argente**





## La Exposición del Mueble y el problema estético del mueblista moderno

Es más frecuente la posibilidad económica de amueblar bien una casa que la posibilidad de hacerlo con el criterio estético que nuestra época exige.

Hasta hace muy poco tiempo, bastaba tener dinero y un razonable conocimiento de los principales estilos. Pero hoy, interiores que hace cincuenta o sesenta años eran considerados como maravillas de arte se estiman como deplorables hacinaamientos de almacén. Muchos salones fastuosos de la segunda mitad del siglo XIX son semejantes por su abigarramiento, sus anacronismos y su confusión a la tienda de un comerciante de antigüedades. Tuvo su origen este bárbaro criterio de acumulación de épocas y estilos en la influencia literaria del romanticismo que al vivificar el Medioevo y sacudir el polvo de los museos con sus interpretaciones de la historia, quiso conciliar al coleccionador con el habitante, haciendo de cada hombre un artista, de cada casa un museo, de cada habitación un estudio.

Poco antes pasó fugacísimo el estilo Imperio y ya sólo hubo en la mueblística inconsistentes tentativas de creación original ahogadas por la caótica acumulación de muebles antiguos y elementos decorativos de todas las épocas iniciada en 1830. Pero a poco se plantea el problema de la selección. Aquel abigarramiento, tan grato a los ojos de la multitud acaudalada, fatigó bien pronto a los espíritus selectos que pensaron en la necesidad de una depuración.

Y a partir de entonces empiezan los tanteos de la mueblística contemporánea a base todos ellos de lo que Jacquville denominó en Francia el mobiliario ecléctico. No da Jacquville más norma de selección y acomodamiento que la del gusto. El gusto es quien únicamente ha de decirnos cómo podremos casar muebles de épocas diversas en un mismo salón; él, ha de buscar los contrastes y las selecciones; él, ha de acomodar y disciplinar los elementos decorativos ensablándolos para llegar a una unidad artística y él ha de salvar el anacronismo por medio de la transición.

Puede creerse, que siguiendo este criterio del mobiliario ecléctico algunos privilegiados llegaron a formar interiores verdaderamente artísticos. Pero la muchedumbre acaudalada siguió viviendo en el caos.

Pasa el tiempo, la vida se complica, las exigencias estéticas son mayores, la riqueza más improvisada y entonces el criterio ecléctico, que no pasaba de meras creaciones temperamentales y caprichosas, cada vez más difíciles de lograr, fracasa en sus intentos de generalización. Después, por evitar el abigarramiento y el anacronismo se llegó a la copia servil, a la reproducción exacta — ésta era al menos la ilusión — de interiores de una época o un país determinados. Así se forman esos salones medievales, esas alcobas árabes, esos cuartitos japoneses y esas salas Luis XIV, XV y XVI. Pero estas ficciones fracasan también porque nuestra habitación no puede ser un escenario ni un museo. Además, es una monstruosidad pretender que se acomoden a las necesidades de la vida moderna muebles antiguos cuya razón de ser sospechamos apenas. El cofre, el primitivo cofre, el mueble primero y principal, cuya solidez estaba impuesta por la vida azarosa y andariega de una época de conquistas, tiene poca o ninguna utilidad para nosotros. Sus herrajes, que antes tenían un valor utilitario, no lo tienen ya más que artístico.

Ante la imposibilidad de realizar el ideal del mobiliario ecléctico al alcance de todas las fortunas artísticas y descartadas

las resurrecciones porque en vano sacrificaríamos el confort moderno al énfasis de un mobiliario de la época de Jaime I, por ejemplo, lánzase la fantasía del mueblista a las fugaces creaciones de nuestros días, o mejor aún, de nuestras horas, que no hay estilo contemporáneo capaz de resistir el transcurso de una década.

Inglatera es acaso el país que en la época actual crea primero un estilo nuevo en muebles, pero sus creaciones fueron al principio de una desdichada originalidad. Hay una colección de diseños de muebles ingleses que data de 1864 (*Original designs book for decorative furniture...*), en la cual hay verdaderas monstruosidades. Es preciso que transcurra cerca de medio siglo para que el nuevo estilo inglés sea tal estilo, se estilice verdaderamente. En España hallamos, en los cuadernos de ebanistería y tapicería de Huguet y Galofre publicados en Barcelona en 1903, buenos modelos de muebles ingleses (estilo inglés modernizado) que han dado justo crédito a nuestra industria. Pero ya entonces viene la avalancha del estilo llamado modernista que también en sus comienzos lanzó al mercado absurdas creaciones.

En adelante las corrientes son tan distintas, se diversifican de tal modo las tendencias, que los constructores se encuentran ante una tabla rasa en la que apenas si queda rastro de todo lo anterior. La industria del mueble renace en España hace pocos años en medio de tan gran penuria artística. Se había roto la tradición y los fabricantes que en Barcelona y Valencia iniciaron el resurgimiento de la producción española de muebles se encontraron con que en general el mueble de lujo con pretensiones artísticas se construía con arreglo al capricho no ya de los profesionales o artistas sino de quienes los pagaban que imponían su gusto personal y arbitrario a los constructores, dictándoles absurdos diseños. La falta de preparación artística de los mueblistas de entonces favorecía esta anarquía. En el mueble corriente un mismo modelo por lo general de poca o ninguna significación artística se repetía millares de veces; el fabricante no se preocupaba por entonces más que de la novedad en su aspecto más estrecho y rastrero y el valor artístico del mueble había desaparecido al surgir el industrialismo moderno y no por culpa de este industrialismo sino porque no existía en la mueblística — a lo menos en la española — como en otras ramas de la actividad, esa tutela de los organismos oficiales que estimulan el progreso, sacuden la pereza mental de negociante y favorecen las iniciativas y progresos con premios, concursos, exposiciones, etc.

Oficialmente estaba desamparado todo cuanto al mueble se refería, no sólo el artista que lo crea y perfecciona sino el obrero que lo trabaja, al que no se facilitaba en parte alguna la enseñanza que su arte requiere. Las escuelas de Artes y Oficios descuidan aún hoy esta atención hasta el punto de que en la Exposición Nacional de Artes decorativas celebrada en Madrid en 1911 donde presentaron trabajos numerosas Escuelas de Artes y Oficios de toda España, no hubo ni un simple apunte dedicado a muebles y decoración de interiores. Basta decir que sobre muebles españoles apenas hay media docena de libros buenos, entre ellos los de Riaño, Hermegildo Giner de los Ríos, Pelayo Quintero, Davillier y algún otro.

En tan desfavorables circunstancias inician los fabricantes de Barcelona y Valencia, algunos de Murcia y otros del norte y centro el resurgimiento de la industria del mueble. En lucha con la penuria artística, defendiéndose de las extralimitaciones

del modernismo, depurando y enriqueciendo el estilo inglés, ampliando y perfeccionando siempre los modelos de madera curvada, la metalistería y el mimbre y realizando con acierto algunas resurrecciones de muebles de los más característicos estilos antiguos españoles consiguen en pocos años acreditar su producción no sólo en España sino en toda la América Española adonde en el día de hoy se exportan nuestros muebles con tanta fortuna que esta exportación es la que contribuye a la expansión rapidísima de la industria, influyendo incluso en los tipos de producción que se acomodan ya a las características climatéricas de los países de exportación.

Este próspero desenvolvimiento favorece la formación del criterio artístico general que ha de orientar las creaciones particulares, faltas hasta ahora de un ideal estético que dé unidad a la producción de nuestra época. Se atiende al aspecto técnico en algunas escuelas regionales, el arte decorativo se distancia cada vez con mayor pujanza de las Exposiciones generales de Bellas Artes donde ocupaba un lugar muy secundario, y finalmente surge la Exposición Internacional del Mueble y Decoración de Interiores.

La Exposición que se celebrará en Barcelona en los meses de mayo y junio, tiene una importancia y una trascendencia que seguramente no ha sido prevista por la opinión en toda su amplitud.

Madrid, febrero, 23.

Aparte el interés histórico y artístico de la sección primera de la Exposición consagrada al mueble retrospectivo y descartada la indiscutible importancia de la sección tercera que se dedicará a las diversas especialidades del mueble y el utillaje de la vida moderna, tiene este certamen una gran trascendencia porque el enunciado de la sección segunda tiende a la resolución del considerable problema artístico que hoy se plantea a los constructores de muebles de todo el mundo vacilantes aún ante los infinitos requerimientos de la originalidad y el arcaísmo hasta el punto de que no han sabido crear todavía el mueble moderno, síntesis del espíritu de nuestra época.

El camino — sin que esto sea prejuzgar en tan ardua cuestión estética — se halla probablemente en aquel mobiliario ecléctico que aconsejaba Jacquville en 1860. Ahora bien, la coordinación de los viejos elementos decorativos, el ensamblaje y la depuración de cuanto en el arte del mueble ha creado la humanidad, no se hará ya con arreglo a un criterio personal y aislado sino mediante la agrupación de técnicos que contrasten y aquilaten con estudios sistematizados esa selección de viejos valores artísticos que han de mezclarse fatalmente a la originalidad de nuestro tiempo para la consecución del mobiliario moderno a que debe aspirarse. A esta finalidad ha de servir poderosamente la Exposición Internacional del Mueble que se organiza en Barcelona.

Manuel Chaves Nogales



## México como país industrial



*Sus manufacturas. — Riqueza en fibras. — Algunos productos naturales. — Maderas. — Minería. — Petróleo. — Ferrocarriles*

A pesar de que México es un país conocido especialmente como productor de materias primas, sus industrias, las manufactureras sobre todo, alcanzan una importancia muy digna de tomarse en cuenta, según se verá por los datos que se insertan a continuación.

En el ramo de las industrias alimenticias, la fabricación de harinas, pan, galletas, pastas para sopas, etc., está muy extendida en todo el territorio de la República. La fabricación de azúcar es una industria muy desarrollada en México desde lejanos tiempos; abarca amplísima región del país y cuenta con algunos de los mejores ingenios del Continente. Se producen en México 150,000 toneladas anuales de azúcar, o sea el séptimo lugar en la producción azucarera del mundo.

Los ingenios de azúcar fabrican también grandes cantidades de alcohol. Y aquí vale mencionar la industria de la manufactura de vinos de uva, de vinos de frutas y de diversos alcoholes de maguey, así como la extendida industria pulquera y la industria cervecera, que cuenta, esta sola, con un capital de 11 millones de pesos y produce 6 millones de hectolitros de cerveza al año.

La importancia de las industrias alimenticias se comprenderá fácilmente considerando que abarca más de mil establecimientos diferentes, emplea cerca de 50,000 caballos de fuerza y suma un capital de 85 millones de pesos.

La industria textil es una de las más importantes de la República: comprende fábricas de hilados, tejidos y estampados de algodón y lana; tejidos de seda; tejidos de lino y fibras mixtas, además de las fábricas de cordelería y envases. Los centros industriales de Puebla, Tlaxcala, Hidalgo, Jalisco y Veracruz, especialmente la fábrica de Río Blanco, son de la más grande importancia en la América latina. Los centros industriales de Michoacán, Guanajuato, Querétaro, Coahuila, Durango y el Distrito Federal, representan el desarrollo de la industria textil y el sostenimiento de doscientos veintiséis establecimientos con 40,000 obreros y cerca de 90 millones de pesos de capital.

La materia prima empleada en las industrias textiles, con excepción de algo de lana que se importa y las substancias químicas, que se importan también, se obtiene exclusivamente en el país. Y es que México puede considerarse como el primer productor de fibras textiles en el Globo. El cultivo del algodón es de tal importancia que, además de surtir a todas las fábricas de hilados y tejidos del país, se exporta, cuando las cosechas se levantan normalmente, 250,000 toneladas al año. La semilla del algodón, que se emplea en el consumo doméstico para fabricar aceites y jabón, se exporta hasta en cantidades de 20,000 toneladas al año.

Hay que mencionar, a propósito de la jabonería, que esta industria está muy desarrollada, pues sólo una fábrica de la región Lagunera posee 5 millones de pesos de capital.

Las fibras de agaves, a pesar de que, exceptuando el henequén, se explotan en pequeña escala con relación a sus posibilidades, cubren las necesidades de dos grandes fábricas de cordelería y envases y las de un sinnúmero de pequeñas fábricas que hacen con ellas una gran cantidad de artículos, y se exportan hasta por 35,000 toneladas al año, que valen 4 millones de pesos. Entre estas fibras hay que mencionar especialmente la llamada «lechuguilla», de gran resistencia y que se utiliza para la fabricación de envases o sacos, los que resultan un poco más caros que los de yute, pero cuya duración es seis u ocho veces mayor que la de éstos.

Los cables de lechuguilla duran más que los de henequén. Se asegura que en la América del Sur, donde se usan para envasar granos y minerales, costales o sacos de yute, se podría colocar el producto mexicano para abastecer todo el consumo con mejores resultados de calidad y duración. Nuestra materia es fabulosa, pues poseemos cerca de 350,000 kilómetros cuadrados de terreno cubierto de agaves de lechuguilla, de los que pueden extraerse hasta dos toneladas de fibra por hectárea.

La pita de Oaxaca es otra fibra preciosa de nuestro territorio, pues tiene un filamento sedoso de más de tres metros de largo y sirve para la fabricación de las telas que en los

Estados Unidos del Norte se venden como de seda japonesa.

La fibra del henequén, gran riqueza del Estado de Yucatán, y que también se produce en algunos Estados del Norte de México, es nuestra característica fibrosa y ha adquirido tan enorme importancia comercial que se exporta en cantidades de más de 300,000 toneladas al año, con un valor de cerca de 60 millones de pesos.

Además de las fibras mencionadas citaremos la de palma, la de «guanobón», que sirve para fabricar sombreros estilo Panamá; la del magüey de pulque de la que existen tan grandes cantidades que se pueden obtener hasta 600,000 toneladas al año de fibra de alta calidad; la de zapupe, semejante al henequén, aunque de mejor calidad; la de pochote o kapoo, que puede explotarse y exportarse por millones de toneladas; la de «sacxiu», «zamadoque», plátano, «jonote», etc., etc., aparte de otras muchas que están actualmente en estudio y cuyas propiedades no han sido perfectamente definidas.

Los dilatados campos cubiertos de agaves y plantas fibrosas constantemente se están renovando en forma espontánea y su explotación constituye un magnífico negocio.

Volviendo a las manufacturas mencionaremos, las industrias químicas, que comprenden la fabricación de colores, pinturas, pegamentos y barnices, y las fábricas que se dedican a la curtiduría, jabonería, velería y manufactura de glicerina. A propósito de la industria del cuero, hay que decir que se encuentra perfectamente establecida en México, donde algunas poblaciones gozan de alta reputación por la calidad de sus productos; hay talabarterías en casi todos los lugares del país, aun en los de pequeña importancia, y el valor de la industria del cuero alcanza algunos millones de pesos.

La industria de la zapatería es muy extensa: la mayor parte de las fábricas están equipadas con maquinaria moderna y producen una cantidad considerable de calzado, que basta para cubrir el consumo local y aun para intentar la exportación. Solamente la Ciudad de León puede producir 45,000 pares de calzado al día.

La fabricación de vidrio, especialmente para envases, y la vidriería artística empiezan a tener importancia en el país. Hay también algunas fábricas de loza, y los artefactos de barro artístico y común se fabrican en grandes cantidades a través del territorio nacional.

La industria del papel cuenta con varios establecimientos cuyo capital suma cerca de 10 millones de pesos, y en los que se fabrica papel de embalaje y papel para periódicos en cantidades suficientes para abastecer el consumo doméstico, y papeles finos en cantidades de importancia.

La fabricación de cigarrillos con tabaco cultivado en los Estados de Veracruz, Chiapas, Oaxaca y Colima alcanza una importancia máxima, pues entre los muchos establecimientos que se dedican a esta industria se cuentan dos en la ciudad de México que se consideran como las fábricas mejores y más grandes del mundo por la calidad y cantidad de sus productos.

En Puebla, Veracruz, Oaxaca, Chiapas y Tabasco se fabrican cigarrillos puros de fama mundial.

Las industrias hasta aquí mencionadas pueden considerarse como la representación de las actividades manufactureras de México, y vale hacer la aclaración de que, exceptuando las de hilados y tejidos, la del azúcar y la de tabacos, que son industrias en perfecto desarrollo, todas las demás están en posibilidad de recibir un gran impulso y de aumentar e intensificar su producción.

Refiriéndonos ahora a los productos naturales mexicanos, que constituyen fabulosas riquezas, hay que mencionar, en primer lugar, la explotación de los bosques. Como la República tiene todos los climas, desde el cálido de las costas y lugares de poca altura sobre el nivel del mar, hasta el frío de las grandes altitudes de la Mesa Central, se encuentran en nuestros bosques infinidad de especies forestales que pueden utilizarse en la construcción, ebanistería, tintorería, extracción de gomas y resinas, extracción de productos curtientes y, en general, para la fabricación de toda clase de artefactos de madera.

La extensión boscosa de México, a pesar de que a últimas fechas se ha llevado a cabo una tala immoderada, es todavía muy grande y susceptible de resistir, metódicamente, una

ilimitada explotación. En los Estados litorales crecen maderas preciosas de todas clases; en el interior las maderas tienen menor importancia en cuanto a su calidad, pero mayor en cuanto a su utilidad.

Entre los árboles de la zona cálida crecen las palmas finas y los árboles que producen gomas y resinas, tinturas y maderas preciosas, como el palo mulato, palo del Brasil, palo de Campeche, linaloé, árbol del hule, chico-zapote (árbol del chicle), palo de fierro, Tepehuaje, Huizache, mezquite, amapa, cascalote, timbo, palo de rosa, jobo y, muy especialmente, ébano, caoba y guayacán.

Son árboles de la zona templada el encino y sus innumerables variedades, el huizache, el mezquite, el palo del moral, el nogal, el álamo, el fresno, el anacahuite, etc. En la zona fría crecen el pino y sus muchas variedades, el oyamel, el cedro, el ahuehuete, el ciprés, el fresno, el madroño, el eucalipto, el palo amarillo, el palo santo, etc., etc.

El comercio de maderas en la República consiste, principalmente, en la exportación. La madera se corta y se envía al extranjero para ser secada y preparada, y muchas veces se reimporta para ser utilizada en la industria maderera, que es muy extensa. Solamente las maderas tintóreas se exportan en cantidades de más de 6,000 toneladas anuales.

Productos vegetales naturales en explotación son los siguientes: la candelilla o cera vegetal; el hule; el guayule; el chicle, del que se explotan y se exportan más de 10 millones de pesos al año; las semillas oleaginosas que se consumen dentro del país en la extracción de aceites, industria que vale más de 7 millones de pesos; las gomas y resinas; la vainilla, cuya exportación alcanza 5 millones de pesos al año; el café; el cacao; el azúcar; los cereales y las plantas colorantes, aromáticas y medicinales, muchas de las cuales tienen ya un buen mercado en el extranjero y se exportan por cientos de toneladas anuales.

La enorme cantidad de yacimientos minerales que hay en el país ha hecho que la minería sea, hasta hoy, la más importante de las industrias extractivas. De estos yacimientos unos son metalíferos y producen oro, plata, cobre, plomo, hierro, etc.; y otros muchos no lo son y producen carbón, grafito, mármoles, ónices, piedras de construcción, etc.

Para dar una idea de la importancia de la explotación de productos minerales en nuestro país, mencionaremos algunos datos estadísticos y cifras elocuentes que bastarán para poner de manifiesto nuestra enorme riqueza.

En el período comprendido entre los años de 1910 y 1921 se exportaron minerales de plata, oro, cobre, grafito, etc., con un valor total de, en números redondos, 2,200 millones de pesos; y hay que hacer notar que el período elegido no fué, por circunstancias especiales, de los más propicios para el completo desarrollo de nuestra industria minera.

La plata se produce en México en cantidades de 2 millones de kilogramos al año, producción que no ha alcanzado ningún otro país y que nos coloca en primer lugar como productores de plata en el mundo. El oro se obtiene en los yacimientos de plata, cobre y plomo, pues no hay yacimientos de oro propiamente dichos. Se producen de veinte a veinticinco mil kilogramos al año.

El cobre se produce en cantidades de cincuenta a setenta y cinco mil toneladas al año; la producción de plomo es un poco mayor que la del cobre; la de grafito llega hasta cuatro y seis mil toneladas anuales. La producción de los demás minerales es de menor importancia. Aunque existen en el país criaderos enormes de mineral de hierro, la industria no ha alcanzado un gran desarrollo debido tal vez a la falta de combustibles baratos en los lugares donde están situados los criaderos, como sucede con el famoso cerro del Mercado donde las reservas de mineral de 60 por 100 de hierro alcanzan la suma de 63 millones de toneladas. La mina «Hércules», ubicada en Sierra Mojada, Estado de Coahuila, tiene a la vista 150 millones de toneladas de mineral de hierro de 70 por 100.

Existen en México 236 plantas metalúrgicas de beneficio; 793 Sociedades explotan fundos mineros con un capital de más de 300 millones de pesos. El número de fundos mineros existente en el territorio mexicano es de 27,230.

Los yacimientos de aceite mineral que se han desarrollado rápidamente en estos últimos tiempos, han colocado a México en el segundo lugar entre los países productores de petróleo. Unos cuantos datos estadísticos darán idea de la importancia de la industria petrolera.

La mayoría de los petróleos obtenidos en suelo mexicano son pesados, a base de asfalto y se dividen en tres tipos con peso específico de 0'98, 0'96 y 0'92, respectivamente. Los primeros se consumen en el país como combustible y en la fabricación de asfalto. De los del segundo tipo algo se consume en el país y algo se envía a las refinerías. Los del tercer tipo, que forman el 83 por 100 de la producción y que se obtienen en cantidades de 3 millones de metros cúbicos al mes, se exportan en su mayor parte.

El área petrolífera en explotación actualmente es de 25,000 hectáreas. Se considera que el área petrolífera probable en la República es de 61,000. El petróleo se transporta por medio de una red de oleoductos que alcanza un desarrollo de 3,736 kilómetros y puede transportar poco más de un millón de barriles al día. El desenvolvimiento de la producción petrolera mexicana ha sido rápido, pues en sólo veintidós años da el 26 por 100 de la producción mundial y ocupa, como ya dijimos, el segundo lugar entre los países petroleros del mundo.

Solamente en el año de 1921 se exportaron poco más de 172 millones de barriles. El valor de petróleo y derivados que exportó México en el mismo año fué de más de 500 millones de pesos.

Aparte de la producción de petróleo crudo, México produce derivados del petróleo en diez y siete refinerías, con una capacidad total de 400,000 barriles diarios.

Para terminar, vamos a citar algunos datos referentes a la red ferrocarrilera, factor principal en el desenvolvimiento y explotación de las riquezas naturales de un país.

El sistema ferrocarrilero más importante del país está controlado por la Compañía « Ferrocarriles Nacionales de México y Anexos » que abarca cinco grandes divisiones y nueve pequeños sistemas, con una extensión de 13,400 kilómetros. Cuenta con 733 locomotoras, 10,898 vagones de carga y 509 coches para pasajeros.

Cincuenta y cuatro diferentes Compañías ferrocarrileras, con una extensión de cerca de ocho mil kilómetros de red, completan el sistema total de la República; cuentan estas pequeñas Compañías con un total de 376 locomotoras, 6,500 vagones de carga y 600 coches para pasajeros.

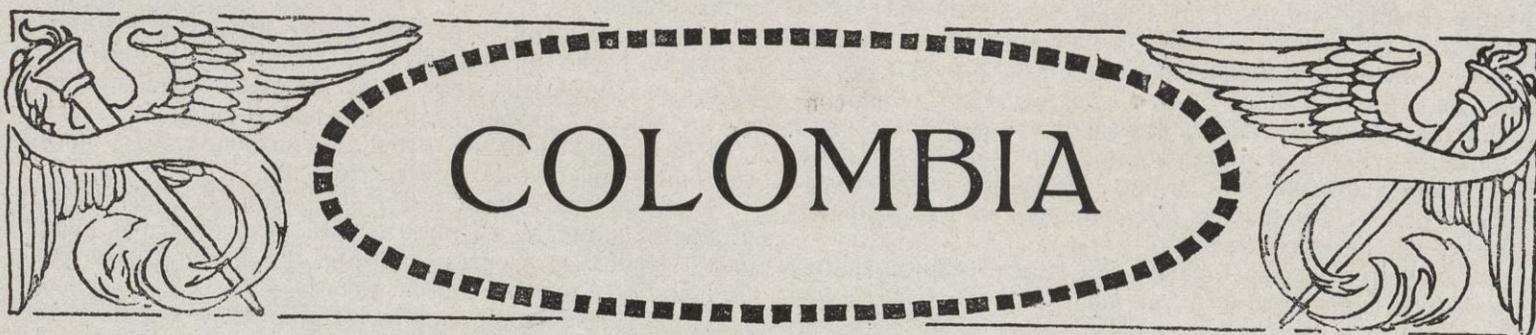
La red ferrocarrilera mexicana toca los puertos de Matamoros, Tampico, Veracruz, Alvarado, Puerto México, Campeche y Progreso en el Golfo de México; Guaymas, Topolobampo, Mazatlán, Manzanillo y Salina Cruz en la costa del Pacífico; los pueblos fronterizos de Nogales, Ciudad Juárez, Piedras Negras, Nuevo Laredo y Matamoros en la frontera Norte; y la ciudad de Tapachula en la frontera Sur.

Todos los Estados de la República, con excepción de la distante Península de la Baja California y del Estado de Tabasco, están surcados por líneas férreas. Tabasco posee un buen sistema de transportes fluviales.

El año de 1921 los ferrocarriles recaudaron cerca de 115 millones de pesos; movieron más de millón y medio de trenes y transportaron cerca de 100 millones de pasajeros, además de 200,000 toneladas de carga, recorriendo un total de 45.500,000 kilómetros.

*Datos proporcionados por la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo del Gobierno Mexicano a la Agencia Comercial en España y Portugal, con residencia en Barcelona.*

Barcelona, enero 26 de 1923.



De los países americanos es Colombia sin duda de los que deberían inspirarles mayor interés a los españoles de la hora presente. Es en Colombia donde las antiguas costumbres españolas han prolongado su existencia con más tenacidad. De otro lado hay entre el español y el colombiano grandes puntos de semejanza por lo que hace al carácter. En ambos países se conserva, amortiguado, es verdad, pero se conserva, el concepto primordial de la vida en que se fundó a su tiempo la grandeza del pueblo español. Un tanto indiferentes ante la gravedad de los problemas vitales del mundo contemporáneo son los colombianos, poco diferentes en esto de los españoles. Un exagerado respeto a las formas y aun a las fórmulas es también rasgo característico de los dos pueblos. Por último una gran intolerancia para con las ideas ajenas y una actitud estoica en presencia de los hechos funestos, completan el catálogo de las semejanzas espirituales.

La lucha por la independencia revistió en Colombia caracteres de ferocidad excepcional en ambos bandos, porque en Colombia había poblaciones enteras que se mantuvieron leales al Rey de España y porque los independientes necesi-

taban usar de un rigor no morigerado contra los que ellos consideraban como traidores a la causa. Por su lado el poder español se sentía profundamente agriado contemplando el espectáculo de poblaciones netamente realistas que estaban dominadas por el verbo fascinador de unos pocos revolucionarios.

De 1825 a 1900 Colombia hizo repetidas ensayos para constituirse en forma definitiva. Ensayó la república unitaria, probó durante veintitrés años (1863-1886) el sistema federativo en su mayor grado de pureza, y lo abandonó luego por una forma de centralismo absorbente y celoso de sus fueros que dura todavía y que se ha ido morigerando poco a poco a

medida que se registran los datos de la experiencia. En los últimos setenta años del siglo XIX dimos al mundo los colombianos el espectáculo de la turbulencia y la inseguridad. Los partidos no eran agrupaciones formadas con las miras de aprovechar las lecciones de la experiencia, sino sectas doctrinarias o bandos de orientación netamente personal. Los Gobiernos se sucedían unos a otros preocupados más con la necesidad de defenderse que con los propósitos de adelanto en lo moral y lo material. Las revoluciones eran periódicas como las cre-

**Baldomero Sanín Cano**, es representante general del diario *La Nación*, de Buenos Aires, en Madrid; Lector de español, en la Universidad de Edinburg (1919-20); nacido en Rionegro (Colombia), el día 27 de junio de 1861, se licenció en la Escuela Normal de Antioquia (Colombia), y fué profesor de la misma; Secretario de Hacienda de Colombia (1905-09); Miembro de la Asamblea Nacional de Colombia (1905-1907); Cónsul General de Colombia, en Londres (1911). Ha publicado las siguientes obras: *La Administración Reyes* (1909); *Gramática elemental española*; *Ensayos de literatura y filología*, publicados en varios periódicos ingleses, españoles e hispanoamericanos; fué en Bogotá fundador de la *Revista Contemporánea*

cidas de los grandes ríos, pero es de advertir que sólo una de ellas logró derrocar el Gobierno legítimo. En Colombia predominó siempre el civismo sobre las tendencias militaristas. Ha habido tres o cuatro tentativas de dictadura, cuya duración efímera desacreditó para siempre el pretendido remedio para las grandes crisis.

Desde 1902 la República vive en paz. Domina hace treinta y seis años un solo partido que al cabo de dolorosos ensayos halló al fin instintivamente y en contra de sus propias doctrinas, la fórmula de la paz, que es la tolerancia. Bajo un régimen conservador y una constitución autoritaria, Colombia goza hoy de más amplitud en las libertades públicas que ningún otro país del mundo. La prensa es tan libre, que su misma libertad empieza a servirle de rémora en el ejercicio de su misión civilizadora. Hay allí absoluta libertad de asociaciones; el Gobierno tolera la existencia de todos los cultos y permite la práctica de la enseñanza a todos los individuos que prueben su idoneidad. El comercio y la industria son libres dentro de los límites del derecho individual. La constitución prohíbe la concesión de privilegios exclusivos a compañías privadas, a Gobiernos extranjeros o a particulares. Las leyes electorales son tan avanzadas como en los más cultos países de América; y seguramente velan mejor por los fueros del individuo que las leyes de los Estados Unidos. Por elección directa y popular son elegidos el Presidente de la República y los representantes de la Cámara. En la elección de representantes se ha reconocido el derecho de las minorías y en la práctica la ley se ha cumplido con más o menos eficacia.

\* \* \*

Colocada en el ángulo Noroeste de la América Meridional, con 1,800 kilómetros de costa en el Atlántico (Mar de las Antillas), y en el Pacífico, Colombia ocupa una de las situaciones comerciales de más porvenir. Cae en el centro del comercio marítimo entre las naciones orientales y occidentales del Continente. Muy cerca de sus costas pasa el tráfico de Europa con las Repúblicas del Pacífico, con Australia y Nueva Zelanda.

La cordillera de los Andes se trifurca al llegar a Colombia en los límites con el Ecuador. Las tres ramas, siguiendo curso distinto, van a morir en las llanuras septentrionales de Colombia y Venezuela bañadas por el Mar de las Antillas. El grueso de la población está aglomerado en los valles y mesetas formados por estas cordilleras y en sus estribaciones hacia el mar. La mayor parte de la población es montañesa. En las montañas están situadas Bogotá, la capital, a una altura de 1,700 metros sobre el nivel del mar; Medellín, la segunda ciudad por su población y su importancia comercial, a 1,300 metros; Manizales, Pasto, Bucaramanga, Pereira. Sus puertos más importantes son Barranquilla, Cartagena, Santamarta, sobre el Atlántico; Buenaventura y Tumaco en el Pacífico. En la distribución de sus centros poblados Colombia ha sido favorecida por la naturaleza y por el instinto de sus hijos. En vez de aglomerarse en centros populosos, los habitantes han creado núcleos de población en regiones muy apartadas las unas de las otras, haciendo así posible la *mise en valeur* del territorio, a pesar de la insuficiencia de los medios de transporte.

La variedad de climas es asombrosa. En viaje de unas pocas horas se puede pasar de la temperatura del invierno en Escandinavia a los rigores estivales del Senegal. Así es también la variedad de productos. Colombia tiene mineral de hierro para abastecer a todas las industrias del mundo, el día en que sus minas sean explotadas con intensidad. Durante la guerra ha estado suministrando todo el platino que requería el mercado universal. Exportaba, cuando era libre el comercio de los metales preciosos, más oro que cualquiera otra nación americana, excepto los Estados Unidos. Hay minas de cobre que no se explotan porque no soportaría el metal los gastos de transporte, en comarcas donde los medios de comunicación son todavía la acémila y el carro de bueyes. Se han descubierto fuentes de petróleo en el valle del Magdalena, y su explotación, que ha empezado ya y se desenvuelve con rapidez, está transformando la comarca donde se han establecido los trabajos. Es deplorable que a pesar del ejem-

plo dado a la América por los Gobiernos argentinos que han rehusado enajenar esa riqueza y han emprendido la explotación de ella con fondos nacionales, los colombianos hayan preferido vender esa ingente riqueza a los extranjeros.

No hay acaso país más favorecido por la naturaleza en producciones del reino vegetal. Tiene vastas llanuras cubiertas de pasto natural donde podrían alimentarse millones de cabezas de ganado. En las altas mesetas el trigo medra con profusión y facilidad. En los climas fríos, templados y cálidos, yergue el maíz sus espigas con fasto y llena el paisaje con el verde esmeralda de sus hojas. En algunas regiones da este cereal dos cosechas al año. La caña de azúcar, si se hubiese cultivado en toda la extensión que ofrecen el clima y el terreno, habría dado rendimientos superiores a los que les ha otorgado en Cuba esta fácil industria a sus explotadores. Sólo existen dos ingenios dignos de ser nombrados con los de Cuba y México. Colombia ocupa el segundo lugar como país productor de café y las buenas clases de este grano que exporta obtienen precios tan altos como los que se pagan por las mejores de otras procedencias.

Son innegables la riqueza y fecundidad del suelo; es muy favorable su posición geográfica, pues sus costas del Mar Caribe quedan más cerca de Nueva York o de Londres que las de cualquiera otra nación americana del continente, excepto México. ¿Por qué, se pregunta el observador, está Colombia tan atrasada en comparación con otros países de la América Meridional? Hay muchas causas que conspiraron a mantener en atraso lamentable esta región privilegiada. La temperatura de sus costas es altísima durante todo el año y el extranjero que las visita comprende apenas que sea posible hallar climas benignos viajando hacia el interior y aproximándose a la línea equinoccial. Las guerras civiles que asolaron al país durante más de medio siglo acabaron por ahuyentar al capital extranjero, que buscaba inversión provechosa en aquella comarca. También le oponen resistencia al progreso las altas montañas y, sobre todo, las desigualdades constantes del terreno, provenientes de estar cruzado el país por tres cordilleras distintas, cuyos puntos culminantes van frecuentemente más allá de la región de las nieves perpetuas. Ligar unos con otros los centros de población en Colombia, por medio del ferrocarril, cruzando valles hondos y escalando montañas de 2,000 metros de altura, no es mediana empresa para un país de pocos millones de habitantes. El ferrocarril que sube a la capital desde las ardientes orillas del río Magdalena pasa en el curso de 130 kilómetros de un nivel de 400 metros a uno de 2,700 sobre el mar, en una ruta que parece ideada para imitar en el vacío las temeridades del volatinero sobre la cuerda floja. Han faltado caminos y faltan todavía. Hasta hoy no se ha pensado más que en buscar una vía corta y barata hacia el exterior sin preocuparse de poner en comunicación unos con otros los centros agrícolas, industriales o mineros. El país se desenvuelve hacia afuera; mira hacia Europa solicitado, lamentablemente a mi entender, por una fuerza centrífuga que compromete su porvenir. Pasará, por esto, mucho tiempo antes que exista una red de ferrocarriles para comunicar unos con otros los grandes centros de población. Como la naturaleza es tan pródiga por todas partes del territorio, el comercio de unas regiones con otras es limitadísimo, porque la tierra produce en unas regiones los mismos frutos que en las otras y con idéntica generosidad.

A pesar de éstos y otros obstáculos, el adelanto resultante de veinte años de paz es fácil de percibir consultando las estadísticas. El comercio exterior, que en 1905 estaba representado por una suma de 31 millones de pesos, alcanzó en 1921 a 96 millones, de los cuales 63 millones corresponden a la exportación y 33 a la importación. Parece que en el año de 1922 las cifras han aumentado y que la balanza comercial es aún más favorable, pues el peso colombiano está a la par con el dólar de los Estados Unidos y tiene 7 u 8 por 100 de premio sobre la libra esterlina. Puede decirse que Colombia no tiene deuda externa. Su posición a este respecto, comparada con la de otros pueblos americanos, indudablemente más ricos y prósperos que ella, es muy satisfactoria. Con una población de cerca de 7 millones de habitantes su deuda exterior en enero de 1921 sumaba 3.887,109 libras esterlinas. Es

de advertir que 1.800,000 de esta suma corresponden a empréstitos garantizados por vías férreas, con cuyos productos se pagan ya el interés y la amortización de la suma adeudada. En estos momentos se trata de negociar en los Estados Unidos empréstitos por valor de 80 millones de dólares americanos. No hay que olvidar que el Gobierno de los Estados Unidos debe al de Colombia 25 millones de dólares en concepto de indemnización reconocida por el primero con motivo de la separación del istmo de Panamá. Los empréstitos de que se trata y la indemnización se destinarán en su mayor parte a la construcción de ferrocarriles, canalización de ríos y saneamiento de los puertos.

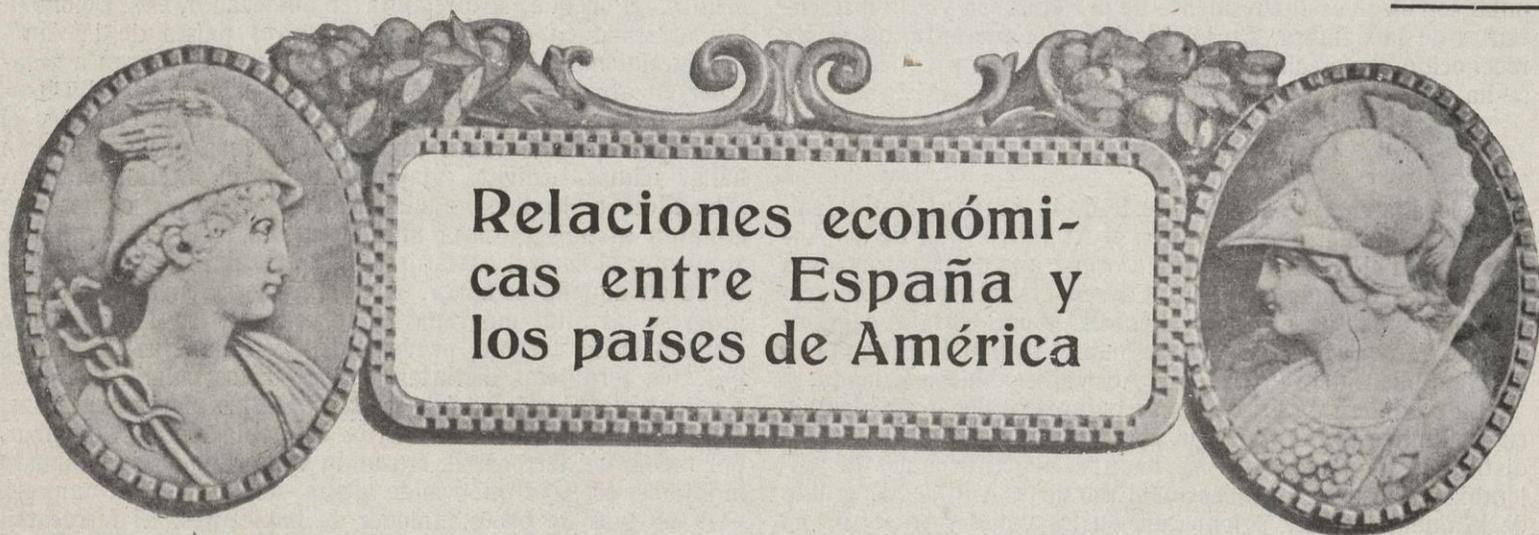
La población de Colombia, según el último censo de 1907, alcanzaba a 5 millones de habitantes. Atendiendo el índice de crecimiento, puede creerse que hoy llega a 6 y medio millones. De modo que hay sólo dos países en la América Meridional más poblados que Colombia. Esta población es toda de naturales. En Colombia la inmigración es casi nula. No pasará hoy de 10,000 el número de los extranjeros domiciliados en el país.

El colombiano se ha distinguido siempre por una viva curiosidad intelectual. Los ambientes literarios están saturados de influjo extranjero. Entre los hombres de ciencia se

sigue con minuciosa atención el movimiento de cada disciplina en los países europeos. Contra los obstáculos que le ofrecen la población diseminada en ámbito extensísimo y la escasez de comunicaciones, la prensa reacciona procurándose minuciosa información internacional. Los periodistas jóvenes están al corriente de todas las palpitaciones de la vida literaria y reflejan su conocimiento detallado del mundo exterior en crónicas donde resplandece a trechos la vena del pensamiento original.

Por desgracia, el interés por la educación primaria no corresponde hoy, de parte del Gobierno, ni a la sed de conocimientos de que da señales el pueblo, ni a la urgencia de preparar las nuevas generaciones para la gran transformación que se va operando en el espíritu de los individuos y de las naciones. Colombia, que sirvió de modelo por los años de 1871 a 1875 a otros pueblos de América en la organización de la enseñanza y en la calidad de su personal docente, ha venido a figurar en tercera o cuarta clase en esta rama esencialísima del Gobierno. A tiempo que Argentina gasta 4 dólares por año y por habitante en la educación de la juventud, y Dinamarca, país pobre, hace el mismo esfuerzo que la Argentina, Colombia sólo destina a la enseñanza una cantidad que no pasa de 50 centavos por año y por habitante.

**B. Sanín Cano**



## Relaciones económicas entre España y los países de América

### Necesidad de una política bien orientada y definida de acercamiento hispanoamericano por parte del Estado

Hace años que se viene hablando de acercamiento hispanoamericano, ideal con más adeptos cada día y que ya debiera ser común a todos los españoles.

Aunque se haya hablado mucho en balde, abusando de la vana retórica, y para muchos no haya sido más que una « postura » huera de contenido o plataforma para logros personales, hombres ilustres y sabios lo han convertido en ferviente apostolado y a la entusiasta iniciativa particular se deben grandes obras y positivos avances.

Pero no basta una acción de esa naturaleza, por lo inarticulada e intermitente. Es preciso que sea el propio Estado español quien defina una política clara con respecto a esa realidad, que sirva de norma y cauce a las iniciativas particulares, impulsándolas y apoyándolas de acuerdo con un plan fijo que no admita más variaciones que las que su propio desenvolvimiento y las circunstancias vayan reclamando; creando adecuados órganos y aportando los medios precisos para que su acción sea eficaz y constante. Y sólo podrá ser eficaz siendo constante. Es decir, esa política proclamada y seguida por el Estado no deberá estar a merced de los vaivenes de la política interna, sino por encima de ésta.

No se trata de exigirle al Estado cuantiosos dispendios que agraven más las ya pesadas cargas que soporta el país, aplicándole nuevos chupópteros en forma de instituciones y organismos que serían festín de paniaguados y parásitos. Lo único que se debe pedir del Estado es que, convirtiendo en nacional ese movimiento de unos cuantos, bastantes, aunque muy pocos todavía, y reconociéndolo como uno de los fines ca-

pitales que debe perseguir la política exterior de España, se preocupe y ocupe de ese acercamiento hispanoamericano, proclamándolo como de « utilidad e interés nacional ».

Hecho suyo por el Estado ese pensamiento y prestigiándolo debidamente, sin necesidad, mientras los medios no lo permitan, de abrumar los presupuestos con nuevas partidas, y utilizando solamente las que ya existen para ese fin, modificando convenientemente su empleo, podría realizar una obra de positiva trascendencia.

Acoja con vivo interés cuantas ideas e iniciativas se presenten merecedoras de él y apóyelas con su más decidida ayuda, esto es, con la influencia y resortes oficiales de que dispone. Lance él, por su parte, atinados proyectos, estimulando aquellas energías de la nación que puedan llevarlos a la práctica. Que no surja un buen propósito sin que se le encamine; que no se malogre en el vacío de la indiferencia ningún afán bien orientado; que no fracasen tentativas por faltar en el momento decisivo aquella asistencia oficial de la que dependa su éxito.

Aplíquese al estudio de tratados de toda índole y no ceje hasta llevarlos prontamente a efecto. No desperdicie ocasión, al actuar en política exterior, de mostrarse siempre dispuesto a colaborar en todo lo posible y dentro de una cordialidad bien expresiva, con las Repúblicas hispanoamericanas; y no precisamente como portaestandarte, que ese papel habrá que merecerlo, sino más bien como trabazón y amalgama que acople en una aspiración común la de tantos pueblos de una misma raza y aspire a una acción mancomunada de todos ellos. No han faltado y no faltarán tampoco en adelante, en estos tiempos de frecuentes congresos y asambleas internacionales, numerosas ocasiones para poner en práctica ese propósito. Revise sus planes de representantes diplomáticos y consulares, dándole

a los cargos en América alicientes y privilegios para que, en lugar de ser tenidos por « destierros » y « castigos », se hagan atractivos y ambicionables ; y, entonces, teniendo en cuenta la importancia, la psicología y condiciones de cada uno de aquellos pueblos, escoja con acierto y envíe a ellos los más adecuados. Cuide asimismo con todo esmero de la representación diplomática y consular de aquellas naciones en España, influyendo, por todos los medios a su alcance, en su selección, y déles el trato especial, dentro y fuera de los protocolos, que se les debe por ser representantes de países hermanos, con los que nos liga una honda comunidad de ideales e intereses.

Proteja especialmente aquellas ramas de la industria nacional cuyos productos sean de exportación a América ; estimule el comercio y apoye la creación de Bancos de Crédito Comercial e Industrial ; impulse por todos sus medios las construcciones navales, con miras a aumentar las líneas de navegación que vayan a América, orientando en ese sentido sus subvenciones a las Compañías Marítimas.

Preocúpese hondamente de la suerte de los españoles de América, haciéndoles sentir su protección y asistencia en todo momento. Trate de aprovechar directamente la formidable energía que aquellas colectividades nuestras representan. Estudie el modo de reincorporarlos a la vida activa de la nación, de manera tal que sin perder uno solo de sus derechos como ciudadanos españoles, se les estimule al fiel cumplimiento de todos sus deberes. Un problema que se debe considerar con toda urgencia y que por muchas dificultades que presente no deja de ofrecer también numerosas vías de solución, es el de la participación de nuestros connacionales de América en la vida política española ; si no fuese conveniente o posible que tuviesen representantes en el Congreso de los Diputados, de asociaciones culturales y económicas disponen ellos propias por su carácter y los medios con que cuentan para tener voz y voto en la Alta Cámara. Otro problema de gran trascendencia y que debiera ser estudiado pronto y con un espíritu muy amplio por parte del Estado, teniendo en cuenta que la vida económica y política de muchas Repúblicas hispanoamericanas es un verdadero palenque donde luchan todas las razas de la tierra, sería el de la conveniencia, dentro de ciertos límites y condicionándola debidamente, de adquirir la nacionalidad del país donde viven, aquellos españoles que, por determinadas circunstancias, necesitasen de ese requisito para el más eficaz desenvolvimiento de sus actividades en beneficio general. No se olvide que en todos aquellos Parlamentos y demás organismos políticos, así que económicos, son numerosos los extranjeros que han llegado a ellos mediante la previa obtención de una « carta de ciudadanía ». Se trata, pues, como decimos, de un problema sumamente importante, que es allí una viva preocupación en el seno de nuestras colectividades, y que debiera ser objeto, por consiguiente, de un detenido estudio.

El Estado debe organizar la emigración española a América, creando centros de información y de preparación para el emigrante, que sean a modo de un gran tamiz. De ese modo, ni emigrarían los que no debiesen emigrar, ni los que emigran lo harían a ciegas, sin ir convenientemente preparados para la lucha.

Y, sobre todo, influya el Estado por todos sus medios y con firme perseverancia, en todo aquello que tienda al mejor y más completo conocimiento de España en aquellos pueblos, y viceversa, procurando despertar y extender por toda España un cordial interés hacia ellos, hasta conocerlos como se debe. Tiene para ello toda la enseñanza oficial a su alcance y multitud de otros resortes existentes ya de sin igual eficacia. A una obra tal, no hay duda alguna de que se correspondería en América de igual manera y con singular emulación. Influya cerca de la prensa española en ese sentido, estimulándola a dedicar un interés especial a las cosas de América y proceda a crear una imprescindible y urgente agencia « oficiosa » de información para la prensa de aquende y allende el Océano, que destruiría muchos males y obstáculos que hoy nos separan — mucho más que la inmensidad de los mares — y reportaría beneficios incalculables.

Política que no sería preciso proclamar a bombo y platillo, discursos floridos y huecas palabras. Todo lo contrario, sin alharacas de ninguna clase que más bien predisponen en contra ;

con el solo lenguaje de los hechos y la virtud de la constancia.

### Representación diplomática y consular

Por razón de nuestra residencia de más de doce años en el extranjero y, principalmente, por haber tenido que recorrer en misión informativa y por encargo de nuestros periódicos, todos los países beligerantes y neutrales de Europa durante la pasada pugna, y aun después de firmada la paz, hasta mediados del año pasado en que emprendimos nuestro viaje a América, a poco de regresar de una larga excursión por Rusia y los Países Bálticos, hemos tenido ocasión de conocer a fondo el mecanismo y funcionamiento de los órganos diplomáticos y consulares. No somos nosotros de aquellos que, regularmente sin gran conocimiento de causa u obcecados por reducidas experiencias personales, combaten sistemáticamente la utilidad de la representación diplomática tal como está establecida en la actualidad, negándole hasta el pan y la sal a esos funcionarios. Ni de aquellos que, porque alguna vez vinieron a dar en manos de algún cónsul malhumorado o inepto, miden a todos por el mismo rasero y piden el exterminio del cuerpo consular.

Todo lo contrario. Aunque haya de todo en nuestra experiencia, conocedores del campo de acción en el que se mueven nuestros representantes en el extranjero y del amplio y beneficioso cometido en el que pueden ejercitarse, y habiendo tenido la fortuna de conocer a hombres meritísimos, sabemos cuánta utilidad pueden obtener de su difícil labor para la nación que representan y qué saludable influjo pueden ejercer en las relaciones internacionales.

Ahora, y con ocasión de nuestro viaje a las Repúblicas hispanoamericanas, habiendo procurado por dondequiera que fuimos obrar desde un principio de acuerdo con nuestros representantes diplomáticos y consulares, al aumentar con su trato y en ambientes tan distintos a los de Europa nuestra experiencia, no sólo nos hemos afirmado en la indudable utilidad de esas representaciones oficiales, sino que, considerándolas de imprescindible necesidad y convenientes en grado sumo, desearíamos y propondríamos a la consideración de los capacitados para ello, no ya una reorganización, que se sobrentiende, sino un cambio total en los principios y métodos que se siguen para el nombramiento, número, atribuciones y retribución de nuestros representantes diplomáticos y consulares en los países de América.

No vamos a exponer por completo nuestro pensamiento, aderezándolo con la enumeración de los mil casos y ejemplos que hemos observado directamente, pues ello nos llevaría muy lejos y traspondríamos los límites dentro de los cuales debe desarrollarse este nuestro informe ; ni tampoco vamos a concretar iniciativas, que son y deben ser de otra más elevada competencia que la nuestra. Únicamente y con objeto de hacer resaltar los fundamentos de nuestro juicio, nos limitaremos a exponer algunas de nuestras observaciones, refiriéndonos siempre a cuestiones de principio y nunca a casos personales, que ni tenemos autoridad para hacer esa crítica ni nos hemos propuesto nunca ejercerla.

Es ya pensamiento general y común a todos los que se ocupan y conocen de estos problemas de América, y en él coinciden hombres de alta mentalidad y larga experiencia, la necesidad de especializar, dentro de la carrera diplomática y consular, un cuerpo de funcionarios destinados a los países del Nuevo Mundo. Esa es también nuestra modesta, pero bien meditada opinión. Funcionarios hay actualmente que pudiendo desempeñar su cargo brillantemente y con fruto cerca de cualquier cancillería europea, no sirven y fracasan notablemente al ser trasladados a América, y viceversa. Se requieren, pues, para aquellos países, hombres que, por temperamento, aficiones y otras circunstancias, sean adecuados. Así no se daría con tanta frecuencia el caso de diplomáticos y cónsules que, *forzados* a dirigirse a América, vayan maldiciendo de su suerte y hasta como con un veneno de vejación en el fondo del alma, sin otro pensamiento — que suele convertirse en obsesión — que apurar todos los resortes imaginables para poner fin cuanto antes al doloroso destierro. Habida cuenta que muchos, por razones

físicas — y no hacemos mención de las familiares, que también intervienen con frecuencia — no son apropiados para algunos de aquellos puntos. En esas condiciones, a disgusto y convencidos de su interinidad, su labor no ofrecerá grandes garantías de desenvolverse con éxito.

Aparte las particulares condiciones de aquellos países, su psicología y costumbres, las relaciones que con ellos mantenemos, el parentesco y otras mil razones que a ellos nos ligan o debieran ligarnos, y la política especial que con ellos debemos seguir, hay un hecho principalísimo, capital, que basta por sí solo para aconsejar y exigir esa especialización diplomática y consular: la existencia en todos los países de América de fuertes núcleos de españoles. Esto es, las colonias o colectividades españolas. (Más de cuatro millones y medio; tan sólo en la Argentina hay un millón de españoles en cifras redondas; de los cuales viven en la capital, Buenos Aires, más de cuatrocientos mil). No ya por la formidable potencia económica que representan banca, industria y comercio —; por su influencia espiritual— intelectuales, artistas, periodistas, sacerdotes;— por su importancia en el mercado del trabajo —propietarios, patronos, contratistas, obreros;— por su influjo social y, como resultante de todo ello, por su considerable influencia política en el país donde viven— en algunos la influencia política ejercida por los españoles bien manifiesta,— constituyen una fuerza poderosísima, necesitada, por consiguiente, para bien propio, para el bien de la nación donde viven y el bien de España, de cauce que la recoja y pueda transformarla en energía dinámica que sirva a la prosperidad general. De lo contrario, suelto ese torrente, disgregadas esas fuerzas y actuando independientemente unas de otras, y aun unas contra otras a veces, sólo pueden ser causa de desbarajuste y de mal.

Ese cauce, esa presa que retenga y convierta en potencia creadora el torrente energético de nuestras colectividades de América, el consejero, guía y director de las mismas, sólo puede y debe hallarse en nuestra representación diplomática y consular. Esta frase de un diplomático español: « Yo no he estudiado mi carrera para venir aquí a luchar con estos *españolitos* » no puede ser más elocuente. No hay que condenar con demasiada severidad a quien la pronunció, pues seguramente no puso en ella desdén ni mala intención. Fué más bien una confesión de incapacidad.

Porque lo cierto es que nuestros diplomáticos y cónsules deben ir a América precisamente, principalmente a eso: a « luchar » con aquellos *españolitos*. « Luchar » en el sentido de velar por ellos, uniéndolos, aconsejándolos, dirigiendo la acción común, protegiéndolos. Tarea que indudablemente ofrece grandes dificultades y para las que se requieren especiales dotes de energía y tacto, de inteligencia y habilidad. Como ya dimos a entender en las palabras del preámbulo, al hablar del exaltado regionalismo que caracteriza a aquellas colonias nuestras, en el seno de ellas no suele reinar siempre la concordia. La misma heterogeneidad de los elementos que las componen, por su cultura, posición, ideas políticas y extracción social, es causa lógica de las discordias en que con frecuencia se agitan. Pero por encima de todos esos antagonismos poseen todos una virtud que obra milagros: la de su acendrado españolismo, la de un patriotismo sin par. Tendiendo todas las fuerzas humanas afines a la agregación y todos los organismos a un elemento director, así aquellas colectividades españolas tienden, instintivamente, a una íntima unión de todos sus miembros, y, a la vez, por imperiosa necesidad, a buscar y acatar la dirección del representante oficial de la patria. Por el valor sentimental de que ellos mismos animan esa representación; porque es un poder oficial que vela por ellas y del que dependen; y, también, muy principalmente, porque viene a ser algo así, dentro de la colonia, como una potencia neutral, a cuyo arbitraje se acude y cuyas iniciativas se aceptan y secundan con frecuente unanimidad. Así lo hemos podido observar nosotros.

Considerando lo que antecede, calcúlese el importantísimo papel que les incumbe desempeñar a nuestros diplomáticos y cónsules de América, y se comprenderá asimismo las especiales cualidades de que deben estar revestidos.

Para que los funcionarios que reúnan esas condiciones no se malogren en el desempeño de su difícil y trascendente misión, es imprescindible, sobre todo, que estén suficientemente re-

tribuidos y que cuenten con una positiva y constante asistencia por parte del Estado.

En cuanto a lo primero, la realidad es bien poco halagüeña. La vida en América es extraordinariamente cara y los sueldos son mezquinos. La asignación para gastos de representación, cuando la hay, insuficiente de todo punto. Las quejas son unánimes. Los que tienen fortuna particular, se lamentan de tener que mermarla considerablemente para sostenerse con el decoro que el cargo exige. Los que sólo cuentan con sus sueldos — excepción hecha de algunos, muy pocos, consulados bien reproductivos, — se ven obligados a equilibrios inverosímiles. Funcionarios hay que, hallándose separados de sus familias, tienen que dividir sus pagas, reservándose para sus gastos propios la parte más pequeña. Con todo lo cual, el lado representativo del cargo, cuya importancia no se puede desconocer, muy especialmente en los pueblos del Nuevo Mundo, sufre mucho y este desprestigio viene a recaer sobre la nación representada. Oficinas mal montadas, escasez o carencia absoluta de personal auxiliar, retraimiento social, etc., son obligadas manifestaciones de esa penuria. Son frecuentes los casos en que la colectividad española, advertida de la pobreza de su representación oficial, por simpatía hacia la persona que la ostenta, por decoro patrio y hasta por un sentimiento más egoísta de propia estimación, toma a su cargo el mejoramiento de la misma, regalando edificios y mobiliarios, abonando alquileres, satisfaciendo gastos de diversa índole y hasta acudiendo con obsequios de toda suerte, delicadamente hechos, por lo general, para salvar de graves preocupaciones económicas al representante oficial. Casos ha habido en que brillantes representaciones extraordinarias, allí enviadas con motivo de fiestas que revestían gran esplendor, han salido adelante, desempeñando con más o menos lucimiento su papel, gracias al desprendimiento de algún magnate español o al prorrateo entusiasta de toda la colectividad. Esto podrá hablar muy alto en favor de aquellos españoles, pero en el fondo resulta poco edificante y a fin de cuentas en perjuicio de la representación oficial, esto es, de la nación. Máxime cuando ese cuadro contrasta fuertemente con la esplendidez representativa de casi todos los demás países.

En cuanto a una asistencia eficaz por parte del Estado, tampoco suele ser muy satisfactoria la situación. Son frecuentes las quejas de abandono y olvido; caen en el vacío interesantes iniciativas; resuélvense con demasiada lentitud asuntos importantes, cuando no se traspapelan para toda la eternidad; gestiones y trabajos de positiva trascendencia no llegan a dar fruto alguno por faltar el apoyo del Estado que los secunde y active. En una palabra, se acusa frecuentemente al Estado de falta de interés y comprensión para los problemas de América, dejando huérfana de su apoyo a la representación oficial. Con todo ello, nuestro prestigio sufre recios golpes ante aquellos países y ante nuestras propias colectividades, que así han llegado a hacer un tópico general del abandono en que les tiene la patria. Tópico con el que también suelen disculpar su incapacidad los funcionarios indolentes o ineptos, y, lo que es mucho peor, que acaba por enfriar el entusiasmo de aquellos que creen en la utilidad de su misión y sienten verdaderos deseos de trabajar.

Téngase en cuenta, por otra parte, para considerar la trascendencia de un cuerpo diplomático y consular bien seleccionado, retribuido y secundado, la labor tan beneficiosa que pueden realizar en países con los que sostenemos o podemos sostener tan intensas relaciones de índole económica o cultural. Por razón de la creciente simpatía hacia la madre patria, del mejor conocimiento que de ésta se va teniendo entre las clases cultas y hasta por razón de su peculiar idiosincrasia política y del poder personal, que en bastantes de dichos países ejercen todavía sus gobernantes, así como por la enorme distancia que nos separa de ellos, dificultando consultas y haciendo preciso un amplio margen de iniciativas para el funcionario, la representación oficial se halla en condiciones, ejerciéndose con inteligencia y habilidad, de obtener en todos los órdenes las ventajas más positivas. Ninguna nación como España con tantas posibilidades y garantías de éxito.

Es preciso, además, habida cuenta de la importancia económica de las colectividades españolas y de las relaciones de esa clase que se sostienen con algunas Repúblicas y que se lle-

garán a entablar con las demás, que nuestros representantes diplomáticos — de los consulares se sobrentiende, — sean personas iniciadas en estudios económicos o, cuando menos, con afición y aptitud para ellos, y que se vean asistidos por agregados comerciales competentes, pues en el campo económico será donde tengan que librar las más decisivas batallas y donde más importará conseguir el triunfo. De otro modo la labor de nuestras Cámaras de Comercio establecidas allí, seguirá, como hasta aquí, siendo casi nula del todo. Esos agregados comerciales deberán ser el lazo de unión entre las Embajadas y Legaciones y las Cámaras de Comercio, que en cuestiones de índole económica deberán colaborar estrechamente y con toda asiduidad. Comprendiéndolo así otras potencias comerciales europeas, como Inglaterra, Francia, Alemania e Italia, entre otras, sin mentar Norte América, que en ese aspecto se halla a la cabeza de todas, se han orientado en ese sentido. Sus embajadas, legaciones y consulados, amén de otras oficinas perfectamente bien montadas de carácter exclusivamente comercial, son más que nada organismos dedicados especialmente al estudio y resolución de cuestiones económicas. En ese particular, el contraste que se observa en algunos países entre nuestra representación oficial y la de otras naciones, resulta verdaderamente abrumador.

Por lo que respecta a consulados y principalmente a su número dentro de cada país, se notan graves anomalías y una desorientación muy grande. Sería precisa una escrupulosa revisión, no ya únicamente en cuanto al personal, cuya selección ya hemos indicado más arriba en términos generales, sino en cuanto a su número, teniendo en cuenta la extensión territorial de cada República, sus centros más importantes, puertos principales, zonas de producción, núcleos de españoles y medios de comunicación.

Con tres ejemplos nada más ilustraremos este aspecto. En la República Argentina, donde vive un millón de españoles, con grandes intereses; donde nuestra inmigración es de las más importantes; con la cual sostiene la Península intensas relaciones de toda índole, sobre todo económica; cuya extensión territorial es inmensa, habiendo, por consiguiente, regiones donde escasean o son difíciles los medios de comunicación, existen, según nuestras noticias, sólo cuatro Consulados. De esta insuficiencia resultan quejas numerosísimas y perjuicios sin fin. Hay súbditos españoles, y no porque se hallen aislados o perdidos en regiones de poco tráfico, sino habitantes de lugares donde es numerosa la colonia, que para la legalización de cualquier documento o para obtener protección en cualquier asunto que requiera la asistencia de la representación oficial

de su país, necesitan hacer un penoso viaje de varios días y realizar gastos importantes. Es, pues, de todo punto necesario, aumentar el número de Consulados, repartiéndolos mejor, o extender las facultades de los cónsules y vicecónsules honorarios. En este último caso se haría indispensable una revisión más escrupulosa todavía y una selección y tino muy meditados en cada caso para los futuros nombramientos, ya que esos cargos consulares honorarios, muy ambicionados por unos para satisfacción de vanidades personales y por otros como escabel o instrumento de codicias, inconfesables a menudo, pueden ir a parar a manos indignas en algunos casos. En lo posible, debiérase procurar siempre, lo que no sucede hoy día, que esos cargos fuesen desempeñados por súbditos españoles.

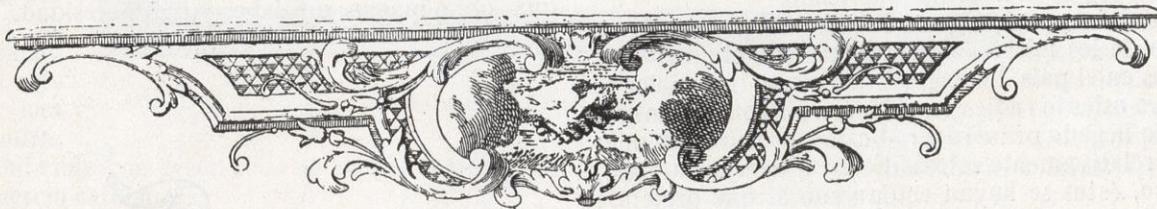
Otro caso, más elocuente aún, es el que ocurre con la República de Chile. Para un territorio de extraordinaria longitud, que representaremos gráficamente haciendo notar que desde el extremo Sur del país — Patagonia —, al extremo Norte — Pampa salitrera, — hay la misma distancia que desde el Norte de Noruega hasta El Cairo, existe un solo Cónsul de carrera, con sitio en Valparaíso. En las ricas comarcas del Sur de Chile, muy industrializadas, además; y en los importantísimos puertos del Norte, Antofagasta o Iquique — el primero es el puerto que utiliza la República de Bolivia en sus relaciones con el resto del mundo — y, ambos, centros de exportación para la importantísima producción de nitratos de Chile, sólo tenemos cónsules honorarios. Calcúlese bien lo que esto significa.

Como tercer ejemplo citaremos el caso de Guayaquil: centro comercial el más importante de la República del Ecuador y su puerto principal, por no decir único, pues, por él entran y salen todas las mercaderías que introduce o exporta el país, sólo tiene un vicecónsul honorario. El cónsul de carrera se halla en Quito, en la capital de la República, donde en realidad no tendría nada que hacer si no estuviese allí con el carácter de Encargado de Negocios, por no existir representación diplomática en la nación ecuatoriana. El Ministro acreditado en ella y que también lo está en Bolivia, es nuestro Representante en el Perú. Un solo representante diplomático, pues, para tres importantes Repúblicas, donde son grandes los intereses españoles, entre las cuales son difícilísimas las comunicaciones, más alejadas aún unas de otras por hondas divergencias políticas y mucho mayores en extensión territorial las tres juntas que toda Europa.

Podríamos aducir muchos ejemplos más, igualmente elocuentes, y sólo atendiéndonos a lo observado directamente por nosotros, pero consideramos que bastan los expuestos como testimonios de convicción.

**Enrique Domínguez Rodiño**

Comisionado comercial en América  
por el Ministro de Estado





## La compenetración con América

Se ha predicado en todos los tonos la necesidad de que los españoles conozcan la vida del continente americano, cuya raza, habla e idealidad es la de Iberia, y que los habitantes de aquellos países sientan también el ritmo de la nuestra en la península. Economistas, comerciantes y productores tienen la obligación, por interés material de apreciarlas, de conocerse mutuamente a través del Atlántico. Heraldos de esta necesidad pueden ser los literatos y publicistas, elevando a regiones intelectuales lo que es indiscutible elemento de vida a la par que obra de solidaridad y expansión de la raza.

Por la Prensa se realiza en parte esta comunión del pensamiento. Algunos libros, pocos por desgracia, quedan como obra perenne de esta labor, y en el intercambio intelectual, escritores americanos y españoles, ponen en este acervo común la muestra de su cultura.

Recientemente, una importante casa, la « Editorial Cervantes », que dirige don Vicente Clavel, y cuyos libros tienen extenso mercado en la América española, ha dado su concurso a este propósito editando un hermoso volumen del conocido literato don Alfonso Maseras, en el que bajo el título *En América meridional* expone las impresiones de un viaje realizado por las Repúblicas del Brasil, Uruguay y Argentina. Obra literaria, la que nos ocupa, de descripción, colorido y estudio de la vida en el continente americano, tiene al lado de brillantes crónicas, utilísimas para conocer el ambiente de aquellos países, una parte que condensa impresiones sugeridas por lo que podríamos llamar mera visualidad. Al margen de la obra literaria hay que señalar observaciones muy juiciosas sobre la étnica de aquellas naciones, que no en balde el autor de novelas y de sentidas poesías es a la par ilustre profesor de la Escuela de Altos Estudios Comerciales de Barcelona.

Un sumario de la época colonial, cuando diferentes Estados europeos ejercieron allí la soberanía, nos muestran la característica de cada país y hace comprender las diversidades que los diferencian, cómo las inmigraciones de los viejos pueblos de Europa han ido moldeando la vida actual de aquellas nacionalidades.

Al lado de estas influencias externas resaltan, con valor propio, las condiciones étnicas de cada pueblo, la herencia de sus hombres capitales, verdaderos fundadores de los modernos Estados, Washington y Bolívar, en el Norte y Sur, inmensas raíces de los árboles que dieron tan brillantes frutos como Hidalgo, Morelos, Miranda, San Martín, Belgrano, Artigas, Carreras, O'Higgins, Martí, y tantas otras refulgentes estrellas en el firmamento de la libertad americana.

La falta de una fuerza aborígena, substituída por un tercer factor, producto de los mismos dominadores con el tronco de los asimilados en el país, ha engendrado cierto imperialismo en América, cuyo asiento radica en el Norte. Es como el anhelo del que habiendo llegado primero a radicarse, procura extender su poderío a los relativamente retrasados en el tiempo, aunque, en un transcurso, éstos se hayan equipado al que pretende ejercer la hegemonía.

Ha surgido la protesta, en el terreno idealista, de los que no quieren ser vasallos después de haberse emancipado a precio de su sangre, y un gran poeta, Rubén Darío, en magníficas estrofas se sintió paladín de las naciones a las que quiere humillar el coloso del Norte, presentado como tutor para ejercer más tarde de tirano. Y un sentimiento racial, la idea hispanoamericana, se opone a la anglosajona. No valía la pena la liberación de comienzos del siglo XIX para volver a ser súbditos en el siguiente, sobre todo cuando no se ha aportado una lengua, una civilización, una cultura y un alma que constituya todas las facultades de una nación.

Por esto, pasada la esponja sobre los recuerdos de la época colonial — no todos malos — el temor de un avasallamiento

económico ha despertado el deseo de vida en la América meridional y ha llevado su afecto a los hermanos de raza que pueblan el Viejo Mundo. El panamericanismo de Nueva York resulta así un sueño, por no decir una nueva conquista. Por fuerza de reacción se ha recordado la España de otros tiempos, y a falta de elemento material, la espiritualidad de la raza se ha acrecentado.

La apertura del Canal de Panamá, la intervención armada en Santo Domingo, la diplomática en Cuba y la amenaza a México han sido toques de rebato contra la rapiña que pudiera ejercer el águila del Capitolio de la ciudad de Washington. Se comprende, en estas circunstancias, hasta como elemento atávico, que a España dirigiesen su mirada los que podían ser fácil presa del imperialismo yanqui.

De los recuerdos del viaje de Maseras — aparte el valor literario que no debemos mencionar en estas columnas — sobresale la afirmación de que el Brasil es el país de todas las razas, como lo es de todos los climas, conservando al lado de la población coétnica a la época colonial la ciudad moderna con todos sus progresos, lugar donde lucharan en competencia Estados de Europa para adueñarse de su territorio; la belleza de Montevideo, ciudad española resurgida en las orillas del Plata, con sus historias y tradiciones propias de un Burgos y Segovia, tierra adelantada de la vieja Castilla, modernizada por las exigencias del tiempo y del progreso; el gaucho, primitivo poeta popular, que conserva el valor racial de los colonizadores, sus progenitores, trasplantado el Romancero en las vastas llanuras, gemelas del país oriundo de los descubridores, como en el Cabildo se respira la tradición del municipio hispano; y por fin la inmensa Argentina, con su aplastante y colosal Buenos Aires, verdadera metrópoli de naciones y razas, llamado el París de América, con su monstruoso crecimiento, su inusitado tráfico, la perenne lucha por la vida, la transformada de villorrio en ciudad de millones de habitantes, la de las cien leguas y grandes parques, de orgulloso lujo y de seguida persistencia en el trabajo para elevarse el que llegó miserablemente, gracias a la pujanza de su esfuerzo creador o transformador.

Se ha llamado a la República del Plata la moderna Tierra de promisión y realmente es próspera al trabajo. Paga con creces al que triunfa en su lucha heroica por la vida y ofrece todos los goces de la intelectualidad como ofrenda al luchador.

Indicación principal que nos proponíamos hacer y que sirve como colofón a este escrito es consignar una vez más la necesidad de conocer, de compenetrarse, con la América española. Sólo a este precio seremos nosotros conocidos y mereceremos la confianza que debe engendrar la verdadera fraternidad entre ambos pueblos. Alfonso Maseras, con su obra *En América meridional* ha dado un paso más en la ruta que deben seguir nuestros intelectuales. En este concepto es altamente meritoria su labor. Debemos poner levadura espiritual en las relaciones económicas que se establezcan si queremos que éstas sean firmes. Conocernos es el obligado prólogo para establecer vínculos de afecto y cordialidad, que en estos momentos constituye una obra magna, un deber y una necesidad.

I. Bó y Singla





# Actualidades



Don Rómulo Bosch y Alsina. — El Congreso Nacional del Comercio español en Ultramar. — Donativo para el Museo Naval de Londres. — El Campeonato mundial de tennis. — Primer Congreso de estudiantes hispanoamericano. — El record del mundo en velocidad

**Don Rómulo Bosch y Alsina :** Ha fallecido en nuestra ciudad este prestigioso caballero. El señor Bosch y Alsina era una personalidad de gran significación y relieve en los negocios, en los cuales había puesto todos los entusiasmos de su vida, su talento y su actividad incansable. Al frente de la Junta de Obras del Puerto desempeñó una gestión brillantísima, consiguiendo hacer del puerto de Barcelona uno de los mejores del Mediterráneo.

Bosch y Alsina nació en 1852 en el pueblo de Calella (Barcelona); estudió con gran aprovechamiento la carrera de medicina, doctorándose en Madrid; sus aficiones le distrajeran del ejercicio de la carrera, dedicándolo a la política y a los negocios; en 1905 fué Alcalde de Barcelona, desempeñando tan alto cargo con el raro unánime beneplácito de la ciudad entera. Incrementó el desarrollo de la gran urbe, no descansando en mejorarla y embellecerla.

Bosch y Alsina fué espejo de ciudadanos, barcelonés ante todo; caballero de la Gran Cruz de Isabel la Católica. Diputado a Cortes, Senador del Reino, Vocal de la Junta de Aranceles y Valoraciones, etc. Desde este puesto demostró una vez más sus acendrados cariños, defendiendo con tesón todo lo que se refería a la industria y al comercio catalanes.

Bosch y Alsina, como el Conde de Güell, como el Marqués de Olérdola, ha dejado a su muerte la estela de agradecimiento y reverencia que el pueblo traza en pos de aquellos que han sabido ser siempre patricios ciudadanos y patriotas. D. E. P.

## El Congreso Nacional del Comercio español en Ultramar

—El Comité ha recibido la primera acta de la constitución del Subcomité de núcleos de comerciantes españoles que han de asistir a las tareas del Congreso; procede el acta de San Juan de Puerto Rico, y forman parte de dicho núcleo las representaciones de San Juan, Ponce, Mayagüez, Managuá, Arecibo, Guayama, Río Piedras, Yauco, Bayamón y Jabucoa.

Entre los interesados en el próximo Congreso Nacional del Comercio con Ultramar se dice que de ese Congreso surgirá la necesidad de celebrar periódicamente Congresos, alternando, en caso de celebrarse, entre España y las Repúblicas Americanas.

—Oficialmente han sido designados por la Sociedad de Beneficencia de Panamá para que representen a la Sociedad y a los productores y comerciantes españoles en esa República, los señores José Radris, Pedro Clarés, Bonifacio Ruiz García, Antonio Andrade y don Francisco Vidal.

—El Comité Organizador del Congreso Nacional del Comercio con Ultramar, ha comenzado el período que puede llamarse de acoplamiento de ponencias y demás trabajos que han de ser objeto del referido Congreso.

—De América llegan noticias dando cuenta de los trabajos de propaganda que se realizan para el mayor éxito de este Congreso.

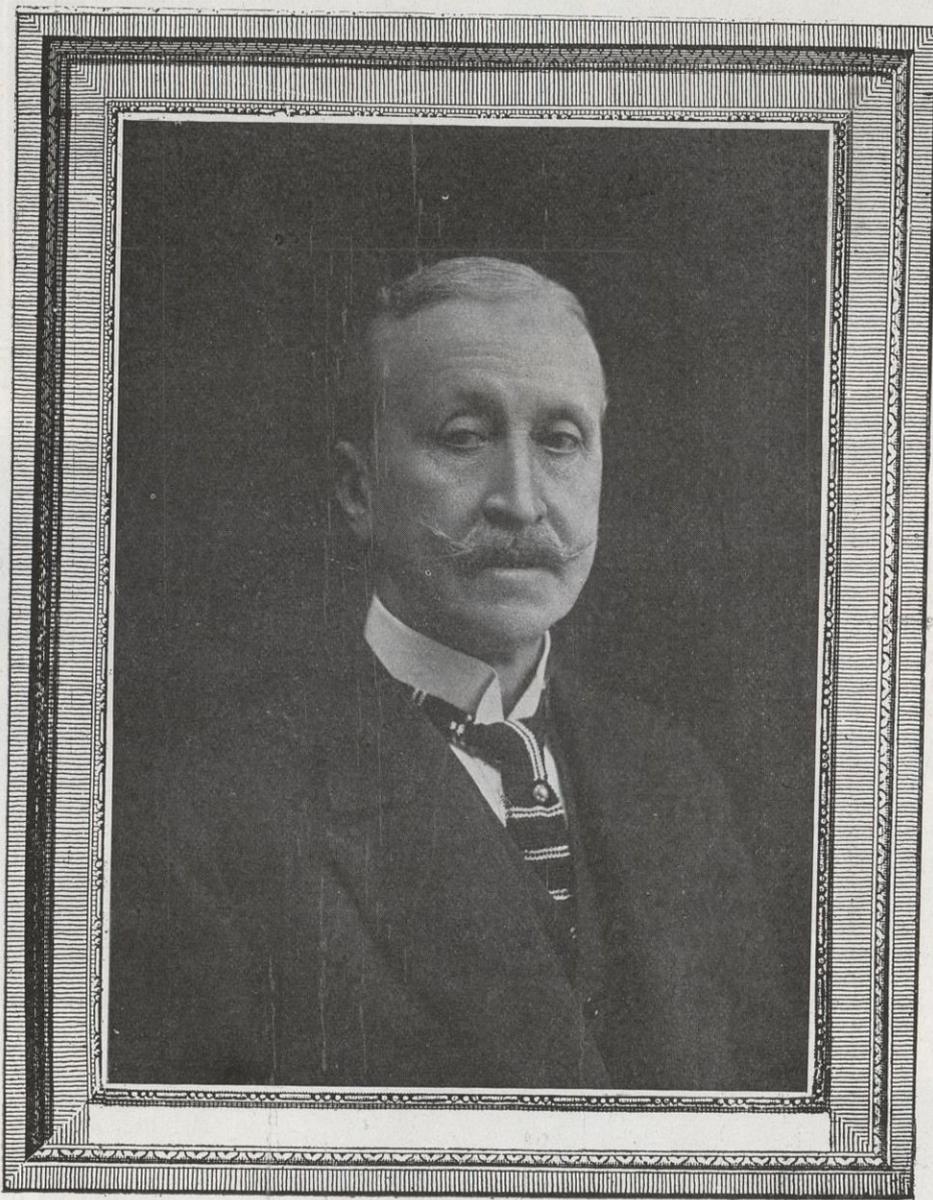
—Recientemente, y como consecuencia de una magna reunión en el Comité del Brasil, ha cristalizado en ponencia interesante cuanto afecta a aquella República, abarcando puntos tan interesantes como la intensificación de las comunicaciones marítimas, celebración de convenios comercia-

les y otros puntos relacionados con el desarrollo de las relaciones hispanoamericanas.

La Cámara de Comercio e Industria de Río Janeiro ha recogido también con simpatía la idea, y el entusiasmo y actividad de los organismos comerciales en este sentido refleja una gran fuente de optimismo.

—De Paraguay llegan también noticias alentadoras, habiendo comenzado una verdadera campaña de propaganda, de cuyo desarrollo están encargados el delegado de Negocios extranjeros señor Pérez Oliveras, y el vicecónsul de España señor Prous.

La Cámara de Comercio de Asunción ha notificado al Comité directivo del primer Congreso Nacional con Ultramar, que se habían designado ya los delegados que, en representación de aquella entidad, han de tomar parte en las tareas.



EXCMO. SR. D. RÓMULO BOSCH Y ALSINA

— El Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de la Isla de Cuba, ha dirigido al Comité una carta expresando la simpatía con que se recibió la noticia de la celebración del Primer Congreso Nacional del Comercio español en Ultramar, añadiendo que la Junta directiva de aquella corporación mostró su adhesión incondicional a la idea.

Termina la carta haciendo votos por el éxito del Congreso.

El *Boletín Oficial* de éste ha publicado una amplia información de los preparativos del Congreso, haciendo un llamamiento a los comerciantes para que acudan sin dilación a en grosar las filas de los entusiastas.

— Como coronación de tantas y tantas pruebas agradables llegadas a España todos los días en relación con el Congreso, no estará de más recordar el sinnúmero de cartas con que las entidades comerciales españolas de los Estados Unidos expresan sus deseos de no ser los menos entusiastas en la próxima manifestación. Si en España se correspondiera tan sólo al fervor por el Congreso de nuestros compatriotas de América, poco más habría que pedir.

\*\*\*

Desde hace algún tiempo se había exteriorizado por parte de los marinos de la flota de Su Majestad Británica el deseo de poseer una reproducción de la nao *Santa María*, que se guarda en el Museo Naval de Madrid. Estos días ha tenido efecto la donación que dicho Museo hace a los marinos ingleses de una

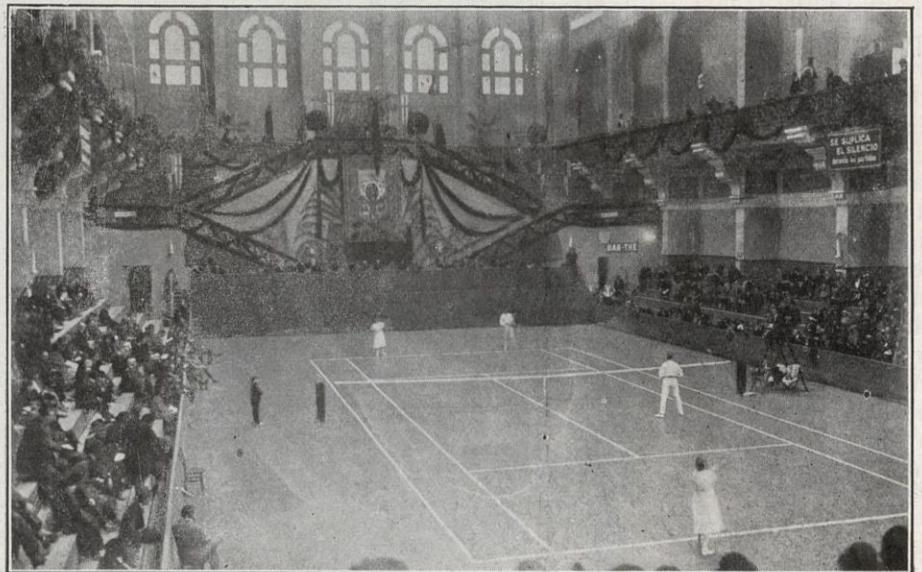
MADRID  
Reunión del Comité del  
primer Congreso Nacional  
del Comercio Español en  
Ultramar



exacta reproducción en miniatura de la famosa nave. Su excelencia Mr. Howard, Embajador de Su Majestad el Rey de la Gran Bretaña e Irlanda, acogió el delicado donativo con gran satisfacción, enviándole seguidamente al Museo Naval de Londres.

\*\*\*

Se ha reunido en el Ministerio de Trabajo la Sección 1.<sup>a</sup> de las cuatro en que se divide el Comité Organizador del Primer Congreso Nacional del Comercio español en Ultramar, bajo la Presidencia del Subsecretario de dicho Ministerio don Ramón de Castro,



BARCELONA: Campeonato mundial de tennis en pista cubierta



BARCELONA: Reparto de premios del Campeonato mundial de tennis en pista cubierta

con asistencia de los señores don Basilio Paraíso, Presidente del Comité, Bertrán y Rózpide, Conde de Colombí, Marqués de Pilares, Montes Ruidiaz, Francos Rodríguez, Crespo, Grollo, Cabot, Conde de Altea, Posada, Matos, Torroba, Gascón Marín, Martín Fernández, Muñoz, González, Amengual, Valenzuela, y Vehils, Secretario general del Comité.

Se procedió al estudio de las antepropuestas del Primer Grupo del Cuestionario general, relativo a la reorganización de las Cámaras españolas de Comercio establecidas en Ultramar, aprobándose, con carácter definitivo, todas las ponencias que lo constituyen.

\*\*\*

Barcelona es, sin disputa, una de las ciudades del mundo en que late con mayor intensidad la fiebre de los deportes; no puede pasarse por las amplias encrucijadas achaflanadas, por los jardincillos y paseos, sin que se vean animados grupos de muchachos debatiéndose tras un

balón, o peloteando a la vasca, o saltando o corriendo; no es ciertamente poco copioso el hallar por las pesadas rampas de nuestros caminos equipos de ágiles ciclistas, ni por nuestros paseos de los arrabales elegantes caballistas; ni asombra ver el puerto cuajado de balandros y yolas surcando las aguas azules ágiles y veloces impulsadas por vigorosos brazos; si vamos a la playa hallaremos verdaderos anfibios de invierno y verano, pateando en el agua o jugando al polo acuático con toda destreza.

Mirad las estaciones férreas los días festivos y veréis el tropel de gente que se lanza al campo ávida de excursiones, de admirar las grandes bellezas naturales de nuestra campiña. Con tan adecuado marco, no es de extrañar que Barcelona fuese la ciudad elegida para celebrar el primer campeonato internacional de *tennis* en pista cubierta. Durante cerca de quince días fueron huéspedes nuestros los más afamados *tennistas* del mundo, hallándose todos los días llenas a rebosar las amplias pistas del Gran Palacio de la Industria, lugar donde se celebraba tan atrayente concurso.

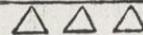
Al reparto de premios de los concursantes asistió Su Alteza Real el Infante Don Fernando de Baviera, venido expresamente de Madrid para este acto, realizando así, con su presencia, este torneo, que ha dejado indeleble huella en todos los que han tenido la dicha de presenciarlo y seguirlo en todas sus interesantes fases.

\*\*\*

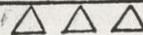
Bajo la presidencia del excelentísimo señor don José Francos Rodríguez se ha reunido en Madrid el Comité Organizador del Primer Congreso de Estudiantes hispanoamericanos.

En la reunión, que transcurrió en medio del mayor entusiasmo, se planearon las bases preparatorias de la organización del Congreso.

MADRID  
El embajador de la Gran Bretaña viendo la reproducción de la «Santa María»



MADRID  
D. José Francos Rodríguez y los estudiantes hispano-americanos



## El record del mundo en velocidad

Por lo honroso que resulta para la industria nacional, acogemos gustosos en nuestras columnas los conceptos que a este acontecimiento dedica C. Faroux en nuestro colega de París, *L'Auto*. De nuevo Sadi Lecointe ha entrado en posesión del record del mundo de velocidad. Un reglamento singular exigía que el nuevo record fuera superior al antiguo en una velocidad horaria de cuatro kilómetros como mínimo. Sadi lo ha batido de unos veinte kilómetros, lo que

suprime, por hoy, cualquier posible discusión. Mucho se ha dicho sobre la incomparable virtuosidad de este hombre, sobre sus cualidades de energía y audacia, de sangre fría y de precisión. Hoy añadimos que Sadi es además un gran trabajador. En el punto en que estamos basta el más pequeño detalle para conseguir o hacer fracasar una *performance*, ya que en ésta todo ha sido cuidadosamente estudiado, previsto y realizado. Es, pues, un gran día para la aviación francesa. Es justo colocar en el cuadro de honor a todos aquéllos que han permitido a Sadi Lecointe, primera realización de esta fantástica velocidad superior a cien metros por segundo. Pensad que suponiendo resueltos todos los problemas accesorios, esta velocidad significa franquear la distancia de Brest a New York en diez horas, y que sobre la latitud de París, Sadi Lecointe podría dar la vuelta al mundo en 3 días. Sobre el punto de vista aerodinámico los «responsables» en el sentido americano de la palabra, son los señores Delage y Marie director técnico, e ingeniero de la casa New-York, cuya obra personal ya tan considerable en aviación, adquiere así un nuevo y potente relieve. La hélice era de la casa Rechie. El régimen de rotación a que ha estado sometida ha resistido victoriosamente esfuerzos fantásticos. En cuanto al motor, era el prestigioso *Hispano Suiza*, del cual Birkigt ha obtenido cerca de cuatrocientos caballos. Es una mecánica espléndida de la que es superfluo hacer elogios. Por lo demás, este tipo de motor es muy universalmente conocido.

# Francisco Lacambra y Lacambra

All - Bey, 23 - BARCELONA - Teléfono A - 2460.

## FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

**Casa fundada en 1808**

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas  
Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril



## Sociedad Anónima Monegal

**Drogas : Productos Químicos y Farmacéuticos : Importación y exportación. Fabricación y exportación de esencias : : de plantas aromáticas silvestres : :**

**Paseo de Pujadas, 11 y 13 : BARCELONA**

Teléfono n.º 2511 : Apartado de Correos n.º 144  
Direcciones telegráfica y telefónica: SOGAL - Barcelona  
Claves : A. B. C., ediciones 4.ª y 5.ª y Lieber's

**SECCIONES :** Drogas y Productos Químicos para análisis  
Artes : Farmacia : Fotgrabado : Fotografía : Tintorería y demás industrias : Especificos y Aguas Minerales : Perfumería : Comestibles : Vinos y Licores : Dibujo y Pintura.

**DELEGACIONES:** ALCOY, San José, 31 : ALICANTE, Apartado de Correos 46 : MADRID, Apartado de Correos n.º 468 : PASAJES ( Guipúzcoa ), calle de Buenavista, 12  
SEVILLA, Apartado de Correos 69 : TARRAGONA, Plaza Olózaga, 12 : VALENCIA, Apartado de Correos 97

### Droguerías en Barcelona

Ronda San Pablo, 49; Teléfono 1898 : Puerta del Angel, 14  
Teléfono 1959 : Calle del Carmen, 76 ; Teléfono 3452

## MARCELINO IBAÑEZ - BILBAO

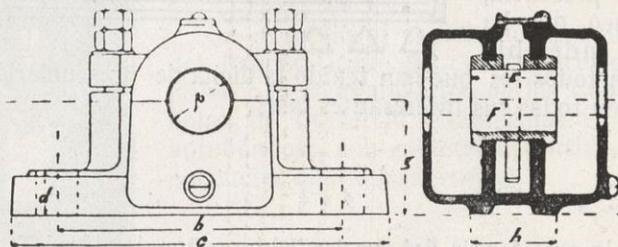
Telegramas, telefonemas  
RADIATUB - BILBAO

FÁBRICA  
DE

Dirección postal  
APARTADO, 251



Accesorios de todas clases para los mismos



**FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES  
CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA  
PORTA HERMANOS, S. EN C.**

Doctor Robert, 67 y 69 (cerca la Estación del Norte) : REUS  
Bombas : prensas : norias : malacates : transmisiones : soportes automáticos : instalaciones de maquinaria eléctrica : prensas patentadas con el aparato indicador de presión : turbinas : trabajos de calderería, etc.

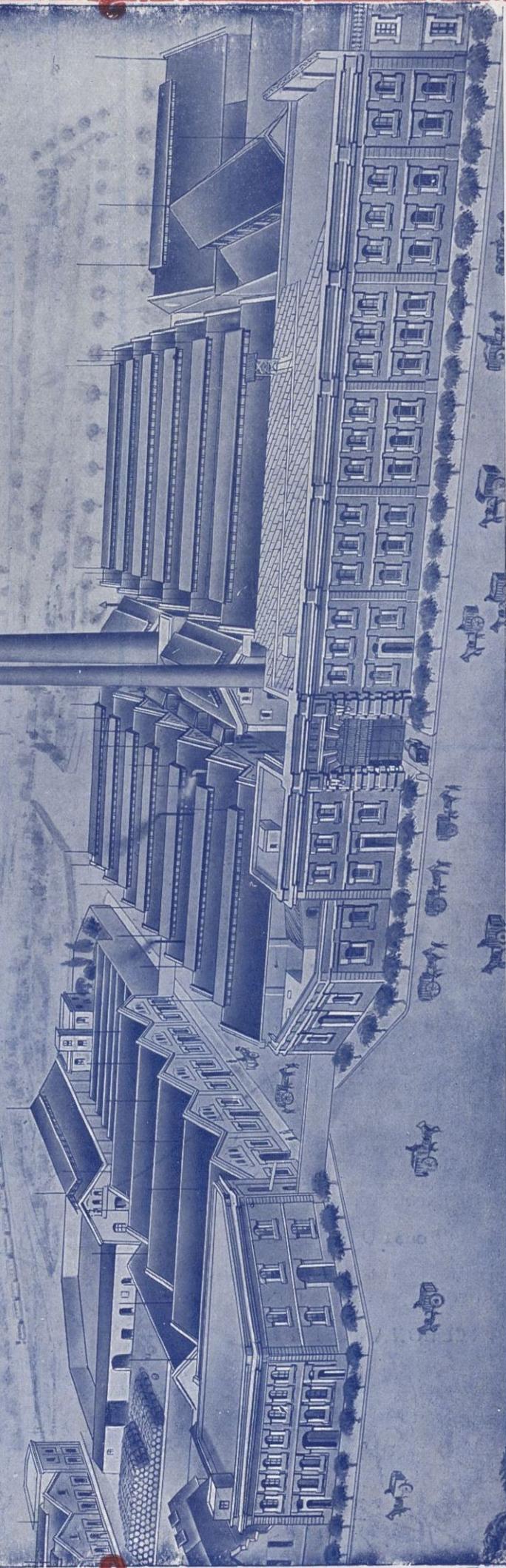
# ROCAMORA Y COMPAÑÍA

CASA FUNDADA EN 1840

BARCELONA

JABÓN "EL LEÓN"  
(MARCA REGISTRADA)

JABÓN "LA PAJARITA"  
(MARCA REGISTRADA)



CONSERVAN, SUAVIZAN Y PERFUMAN LA ROPA

SON LOS MAS HIGIENICOS Y MAS ECONOMICOS

GRANDES FÁBRICAS DE JABONES DE TODAS CLASES

BUJÍAS : ESTEARINAS : GLICERINAS : OLEÍNAS : ACEITES DE SEMILLAS Y SUSTORTAS

**Manufactura general de caucho  
Amianto en todas sus aplicaciones**

**Blasi Sagué y Pallás**

**ARTÍCULOS DE EBONITA**

Cánulas de ebonita para irrigaciones patente n.º 60441  
Ángulos ebonita para pulverizador Richardson, patente n.º 62746



Especialidad en cubrir de caucho cilindros y  
ruedas de hierro para todas las industrias

Despacho: Paseo de San Juan, núm. 4 - Teléfono A-3641  
(Frente Arco de Triunfo)

Fábrica: Roger de Flor, 170 y 176 D. E. - Teléfono A-2387

Dirección telegráfica: Blas-Triunfo-Barcelona

Apartado de Correos número 594 - BARCELONA

Fábrica de Hilados y Tejidos  
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo  
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

**L. A. SEDÓ, EN CTA.**

Premiados en las Exposiciones de París, Za-  
ragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

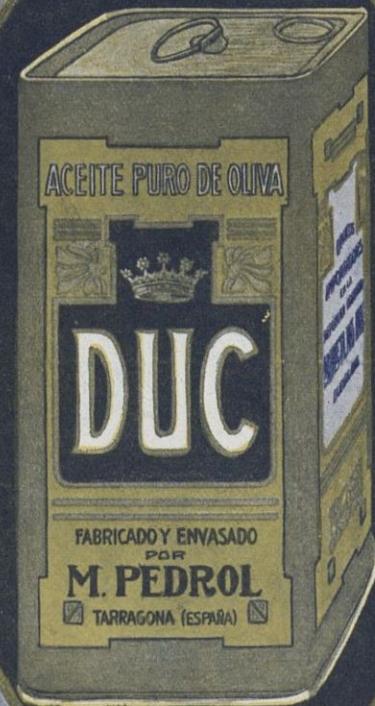
Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica  
SEDÓ COMANDITA BARCELONA

BARCELONA - ESPAÑA

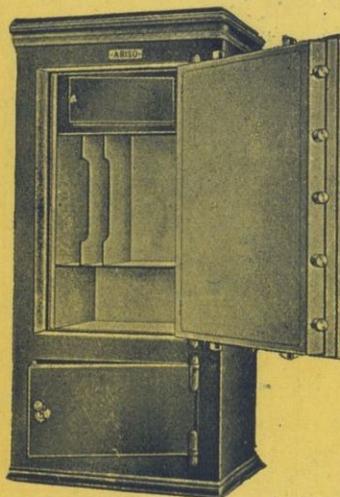
**MANUEL PEDROL**  
**TARRAGONA**

TELEGRAMAS ESPAÑA CODIGO EN USO  
PEDROL ABC 5º ed.



EXPORTACION A TO:  
DOS LOS PAISES

**HIJOS DE A. ARISÓ**



**Básculas y Arcas para Caudales**

Básculas Punte a VIA LIBRE,  
patente 43,840.  
Básculas Punte para carros,  
autocamiones, vagones y va-  
gonetas.  
Básculas de todos sistemas para  
el comercio. (Especialidad en  
Básculas grúas y fijas para  
bocoyes de aceites y vinos).  
Arcas de acero incombustibles  
con y sin llave.

EXPORTACIÓN

Despacho: SANS, 12  
Talleres: MONTADAS, 26  
Teléfono H-397

Modelo "IDEAL"

BARCELONA

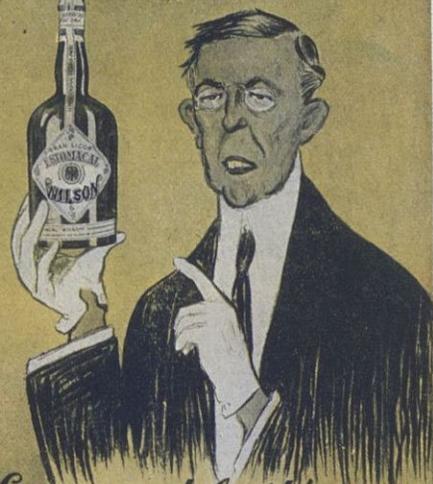
Euvaldo Martínez Bruguier



EXPORTADOR DE ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA

SEVILLA (España)

GRAN LICOR ESTOMACAL  
"WILSON"



*La paz... del estómago*

PEDRO MOR (LÉRIDA)

Eliseo Viñas

LANAS

y sus desperdicios



Latorre, 57 - Teléf. 887

SABADELL



"VILASECA"

Marcas Registradas

VILASECA Y COMAS

Capellades - Barcelona - España

FÁBRICA DE PAPEL DE BARBA

Grandes existencias para servicio inmediato - Fabricaciones especiales con marcas al agua para Obligaciones, Cheques, Billetes, etc., etc.

Papeles para fumar de todas clases, en bobinas, resmas y libritos

PÍDANSE MUESTRAS Y OFERTAS

Almacenes y despacho: Muntaner, 82, Barcelona - Cable "Vilacoma"



*José García Silvestre y Sobrino* ✕

**CORDELERÍA DE ESPARTO**

Telegramas: SILVESTRE  
Clave Telegráfica: A. B. C. 5.ª Edición

**EXPORTACION**

**CIEZA - (MURCIA) - ESPAÑA**

**SANTAMARÍA Y Co.**  
Agentes de los vapores de Pinillos, Izquierdo y C.ª, de Cádiz  
San Ignacio, 18 - HABANA (Guba)

△ △ △ Comerciantes importadores :: Recibimos artículos a la consignación △ △ △  
Apartado de Correos 700 :: Cable :: Claves en uso : Lieber's  
A. I.ª A. B. C. 4.ª y 5.ª edición March, Watkins, Western Unión

**F**ábrica de **T**erciopelos, **D**eluches y **T**apicería

**H**erederos de **J**osé **L**imona

Exportación

**Santa Madrona, núm. 7 : Barcelona (España)**

Dirección Telegráfica y Cablegráfica "Terciopelo" Teléfono H-1310



“GRAN CRU”

## Vinos Selectos de Alella

absolutamente legítimos

del

## Sindicato Alella Vinícola

Gran Cooperativa de producción y venta, fundada en 1906 exclusivamente por propietarios y cosecheros de Alella

Grandes bodegas en Alella, provincia de Barcelona, por Masnou (España). — Exportación

Artículo 16 de los Estatutos : Todo viticultor que posee sus viñas en terrenos comprendidos en el término de Alella o próximos al mismo y que a juicio del Consejo Administrativo deban estimarse equiparados a ellos, puede formar parte del Sindicato, bajo las condiciones siguientes :



**Fábrica de Tejidos  
de Lana y Estambre  
Especialidad en Forrería  
y Novedades para Señora**

**J. BROS CAMPS**

Argüelles , 45 - 47  
**SABADELL**







**ACEITES DE OLIVAS Y ORUJOS  
— GRANOS Y CEREALES —**

COMISIÓN Y CUENTA PROPIA

**Despacho : Lauria, 31**

Teléfono SP. - 1123      BARCELONA

**RON CAMP**  
 SUPERIOR A TODOS  
 Destilado por  
**A. Sánchez & Co.**  
 — S. en C. —  
 DESTILADORES, LICORISTAS  
 IMPORTADORES DE VÍVERES  
 EXPORTADORES  
 Oficina: José A. Saco Baja, 40  
 SANTIAGO DE CUBA  
 Correo: Apdo. 24-Cable: CAMP



**RON**  
*Viejo Selecto*  
**CAMP H<sup>nos</sup>**  
 SANTIAGO DE CUBA

**ESPECIALIDADES :**  
 Ronces finos CARTA CUBA,  
 CARTA BLANCA, VIEJO  
 SUPERIOR, LOS MARINOS  
 Anís EL CAVILÁN, CRE-  
 MAS FINAS, Escarchados  
 :: LA GOLONDRINA ::  
 Premiadados en cuantas exposi-  
 ciones han concurrido



**ACEITE**  
**PURO DE OLIVA**  
**SABATER**  
 Nombre registrado  
**Calidad Extra**

**JOSE SABATER**  
 Sucesor de GRAU, SABATER & Co.  
 Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.  
**REUS**

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO



**HIJOS DE JOSÉ GINESTA**

Santa Marta, 1 y 3  
 esquina Diez Enero

TELÉFONO, 214

**MATARÓ**

# PALLARÉS H<sup>NOS</sup>

SUCESORES  
DE FERNANDO PALLARÉS E HIJOS

**CABRA**

(Córdoba) España

Refinería : Aceites de oliva  
finísimos : Aceites de orujo  
Sulfuro de carbono : Ja-  
bones : Material refractario

## EXPORTACIÓN

Para cables : PALLARÉS

SUCURSALES

Nueva Carteya (Córdoba)

New-York (E. U.)



**BOINAS E LO SEGUI**

Telegramas y  
Telefonemas  
Elósegui  
Tolosa  
Clave 5.ª edición  
mejorada

**LA CASUALIDAD**  
FABRICA DE BOINAS  
MARCA REGISTRADA  
TOLOSA

**NIETOS DE ANTONIO E LO SEGUI-TOLOSA**

CASA SUCURSAL EN BARCELONA-DUQUE DE LA VICTORIA, 12

**J. GUILLE Y C.ª**

Fabricación de cintas fa-  
veur en seda, algodón y sus  
mezclas. Cintas liberty. Ma-  
nufactura de sedas natura-  
les y artificiales en crudo y  
tintados, tussahs, schap-  
pes. Especialidad en  
**CINTAS vegetales**

BAJA SAN PEDRO, 35  
BARCELONA

**G. BENET CAMPABADAL**

□□□□□□□□

**CINTAS DE SEDA**

Especiali-  
dad en Pa-  
yetas

MARCA REGISTRADA

EXPOR-  
TACION

APARTADO 768  
Código telegráfico:  
A. B. C. 5.ª edit.  
TELÉF. A-1850  
Telegramas:  
Cintas - Barcelona

□□□□□□□□

Fábrica y despacho: Diputación, 195 : **BARCELONA**

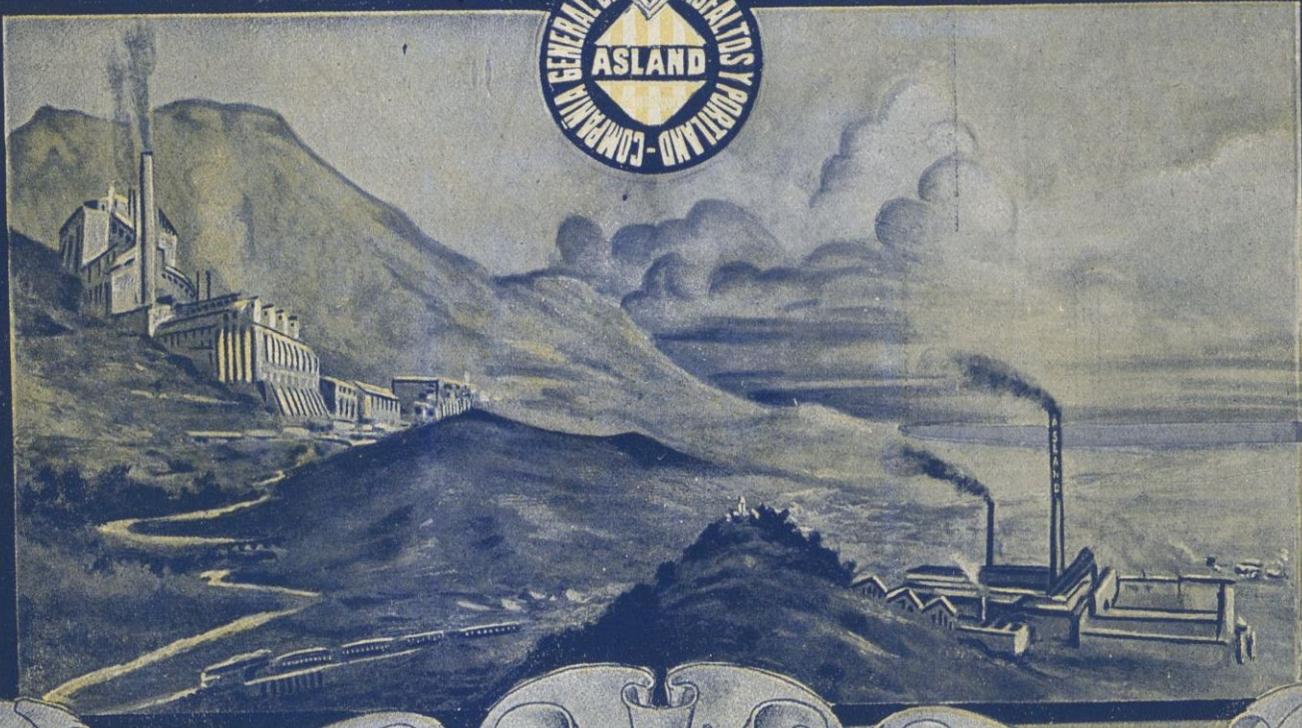
**J. RODRÍGUEZ E HIJOS**  
Representantes e Importadores  
Despacho: JUJUY, 213 : Apartado 689  
DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA "CATALUNYA"  
**BUENOS AIRES**

Manufactura y exportación de Pizarras 1.ª calidad

**Hijos de Juan M. Sarasola**  
ISASONDO (Guipúzcoa)

Tableros de precisión para billares : Piacas pi-  
zarra garantizada para la electricidad : Pizarras  
con marco para colegios y lápices de pizarra :  
Baldosas perforadas (patentadas) para depósi-  
tos egotadores de pastas en las fábricas de papel :  
Baldosas para la seca del cacao, café, &

Las páginas de anuncios en colores de esta  
Revista están impresas en papel de la casa  
RAFAEL TORRAS JUVINYÁ, de Barcelona



**CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL**

**ASLAND**

**de la Compañía General de Asfaltos y Portland "ASLAND"**  
**Producción anual 200,000 toneladas**

Se emplea el Cemento ASLAND en las siguientes obras importantes : Canal de Aragón y Cataluña, ídem de Isabel II, Riegos del Guadalquivir, Pantano de Riudecañas, ídem de Foix, ídem de María Cristina, ídem de Alfonso XIII, ídem de Guadalmellato, Riegos y Fuerza del Ebro, Defensa contra las inundaciones del Ebro, Depósitos Aguas potables de Zaragoza, Alcantarillados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Sevilla, ídem de La Coruña, Pavimentados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Zaragoza, ídem de Sevilla, ídem de Málaga, ídem de Valencia, ídem de Cádiz, Hidroeléctricas de Cataluña, ídem de Castilla, ídem de Aragón, ídem de Andalucía, ídem de Valencia, Tranvías y Ferrocarriles de España, Puertos de Barcelona, Castellón, Valencia, Alicante, Cartagena, Algeciras, Cádiz, La Coruña, Vigo, Ceuta, Melilla y Las Palmas ( Canarias ), Diques de El Ferrol y Cádiz, y obras militares en las Comandancias de Melilla, Palma de Mallorca, Gran Canaria, Cádiz, Córdoba, Barcelona, etc., etc.

**Representante en Buenos Aires : ANTONIO VALIENTE E HIJO : Paraná, 246 y 248**

**Oficinas : Plaza Palacio, 15-Dirección tel. y telef. "Asland" : BARCELONA**

**Pídanse precios y certificados de ensayo**



Union  
Sulphur  
Co.

SOCIEDAD  
: ANÓNIMA :  
ESPAÑOLA

Representantes de las  
Sociedades Union Sul-  
phur Co., de Nueva  
York, y Raffinerías In-  
ternacionales de Soufre  
en Marsella

Domicilio social y oficinas :  
Velázquez, 64-Madrid

REFINERÍAS EN  
TARRAGONA

Telegramas y Telefonemas :  
SULPHUR - MADRID

Azúfres fabricados :  
Flor, Cañón,  
Molido, Terrón



Gran Fábrica de Tejidos de los Pirineos  
y Talleres de Confección

**CARLOS DOUSSINAGUE**

— ANTIGUA CASA BODEAN —

Dirección  
telegráfica:

Doussinague  
Tolosa

TOLOSA  
Guipúzcoa



ACEITES DE OLIVAS  
PUREZA GARANTIDA MARCA **G. SENSAT**

*G. Sensat, Hijos.*  
BARCELONA

ESCRITORIO: MARINA 130 - TELÉFONO 8.260

**SUBLIME SENSAT**  
TIPO ESPECIAL RECONOCIDO POR EL  
NON PLUS ULTRA DE LOS ACEITES DE OLIVAS

BOINAS DE LO SEGUI

LA CASUALIDAD  
FABRICA DE BOINAS  
MARCA E22  
REGISTRADA  
TOLOSA

NIETOS DE  
ANTONIO  
E LO SEGUI - Tolosa

Telegramas y  
Telefonemas  
Elósegui  
Tolosa  
Clave 5.ª edi-  
ción mejorada



Vinos  
y  
Coñac

Pedro  
Domecq  
y C.<sup>a</sup>

Jerez de la  
Frontera  
(España)





**García, Fernández y C.<sup>a</sup>**

**S. en C.**

Comerciantes importadores  
de víveres en general  
Comisionistas



Dedicamos especial atención  
a las consignaciones

Apartado 894 : Cable "NAUTILUS"

**Mercaderes, 37 : HABANA**

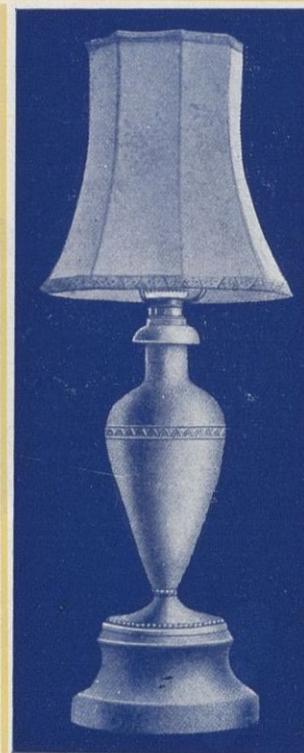
(República de Cuba)



**FABRICAS** con creaciones constantes de nuevos modelos de  
Metales de mesa y adorno :: Aparatos de todo  
cristal para luz eléctrica, pudiéndose fabricar, bajo modelo o dibujo  
que no sean registrados, cuanto de esos artículos se solicite

**LUIS INGLADA**

Talleres y almacenes : Salvá, 20 y 22 - Cabañes, 19 :: Despachos de detall :  
Rambla Flores, 8, Teléfono A-1760; Ronda San Antonio, 5, Teléfono A-2957  
Dirección telegráfica : INGLADALIS :: Apartado 511 :: BARCELONA



**Sucesor de Ruiz y C.<sup>a</sup>**

Informes comerciales y cobro de créditos liti-  
giosos : Referencias de primer orden a disposición

Dirección : Calle Fontanella, 18, entr.l.<sup>o</sup> : BARCELONA

**GALIMBERTI Y C.<sup>a</sup>**  
Importadores de Productos Españoles  
Casa fundada en el año 1894  
Calle Paraguay, 1327 - Montevideo (Uruguay)

**PÉREZ GARCÍA Y C.<sup>a</sup>**  
(Comanditarios GALIMBERTI Y C.<sup>a</sup>)  
Importadores de Productos Españoles  
Casa fundada en el año 1901  
Calle Belgrano, 1688      Buenos Aires (Argentina)

Exportación de Pimentón

**ANTONIO PARDO**

MURCIA - ESPAÑA



**T**ALES atractivos tienen las creaciones de la Casa **G. TORRAS FONT**, que a impulsos de sus admiradores se han abierto rápidamente horizonte en todos los mercados del mundo.

Son especialidad de la Casa **G. TORRAS FONT** las altas fantasías en Gabanes, Trajes, y Pantalonería, además de la importante **SECCIÓN DE ARTÍCULOS CLÁSICOS**, Vigoñas, Cheviots, Estambres, Sergidores, Covercoats, Gabardinas, Chester, que tiene montada con maquinaria ad-hoc.

# G. TORRAS FONT

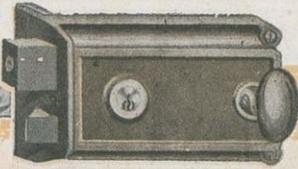
( Antes **TORRAS & DOMINGO** )

**PAÑERÍA FINA - NOVEDADES - CLÁSICO**

TELÉFONOS:  
Fábrica 420 -- Despacho 419

**SABADELL**

Cables : **TORRAMINGO**  
Cod.: A B C 5.<sup>a</sup> Edición



# URKI

Fabricación Mecánica  
Moderna de Cerraduras  
Finas de Seguridad  
DE TODA GARANTÍA, MARCA  
— URKI —



Se desea entrar en re-  
laciones con buenas ca-  
sas importadoras o con  
buenos agentes en todos  
los países de la América  
Latina. Estamos dis-  
puestos a tratar a base  
exclusiva de venta.



Langille Alkartuak  
SOCIEDAD ANÓNIMA  
EIBAR ( Guipúzcoa )



**GROSS HERMANOS**  
Exportadores de Frutos del País : Higos, Pasas, Garbanzos, Aceites, etc.  
MÁLAGA

Fábrica de Conservas de Pescado EL MUNDO

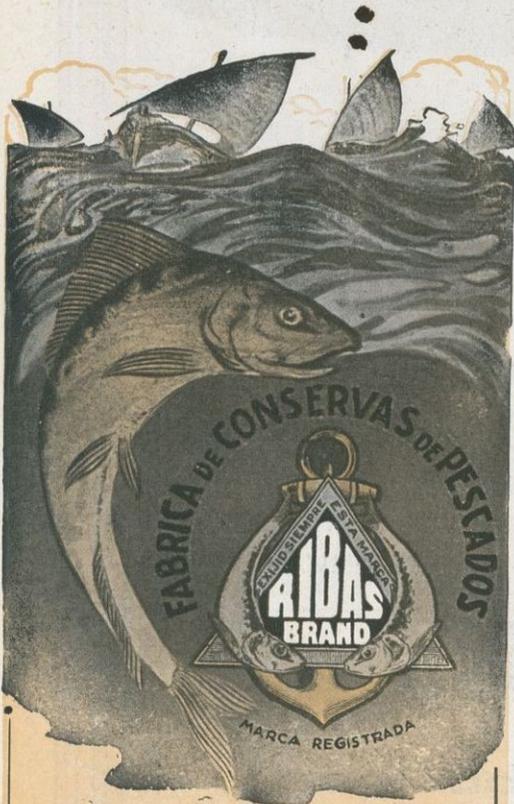
**PEDRO GUTIÉRREZ**



Preparado con  
pescado escogido

Exportación  
a todas partes

AYAMONTE  
HUELVA (ESPAÑA)



**J. Ribas e hijo**

Marcas selectas :

**RIBAS Y SUEVIA**

Especialidades :

SARDINAS RIBAS - ANCHOAS RIBAS

Sardinas prensadas ( en latones ) Especia-  
lidad para América.

**VIGO** ( España )



**FUNDICION DE HIERRO Hijos de Andrés Ferrer**

**VALENCIA**

TALLERES DE CONSTRUCCIÓN, CERRAJERÍA Y FÁBRICAS DE BISAGRAS

Talleres y Oficinas: Calle de Cuenca (ensanche del Hospital) Teléf. 130 : Almacenes: Tapinería, 36-38-40

Teléfono 129 : Dirección telegráfica y telefónica: **FERRER FUNDICIÓN**

Exposiciones Hispano-Francesa de Zaragoza, 1908, y Regional Valenciana, 1909, con Diplomas de Honor y Medallas de Oro

# LA ROSARIO

(CASA FUNDADA EN 1864)



Sociedad Anónima  
Fábrica de Jabones y Perfumería  
*Santander*

## HIJO DE J. RICART

FÁBRICA DE LUSTRES, CREMAS, CERAS,  
TINTAS PARA LUJAR EN FRIO Y CALIEN-  
TE DE TEÑIR "NIGROSINA"  
:: :: (Marca LA BOTA NEGRA) :: ::

TINTA "ONYS" PARA LUJAR A MÁQUINA  
TINTA "Z" PARA LUJAR A MANO, etc.

—  
BARNICES DORÉ PARA EL  
CHAROL NEGRO Y DE COLOR

—  
PASTILLAS, BLOQUES, POLVOS Y LÍQUIDOS  
:: ESPECIALES PARA LAS LONAS, etc., etc. ::

SAN GUILLERMO, 5 :: TELÉFONO G-666

**BARCELONA**

JUAN DE GOIRI  
E HIJOS



**ACEITES DE OLIVA**  
PUREZA GARANTIDA  
EXPORTACIÓN

Rivera, 4 : BILBAO : Teléf. 808

# Miguel y Costas & Miguel

FABRICANTES DE PAPEL PARA CIGARRILLOS EN RESMAS, BOBINAS Y LIBRITOS

*Exportación a todos los países*



EL PINO  
MARCA REGISTRADA

Direcciones { Telegráfica: QUELTAS  
Postal: APARTADO 629

Barcelona



## JOSÉ DURÁN

Trituración y pulverización (molino) de coloniales y drogas :: Sección especial para productos farmacéuticos :: Carbones y tierras para fundiciones de metales, hierro y para otras industrias

Llull, n.º 30 BARCELONA (S. Martín)  
TELÉFONO SM-280

## FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES

### ORDUÑA Y CA



CALAHORRA  
(ESPAÑA)

Clases selectas

Exportación  
a todos los países



REGISTERED TRADE MARK

## FCA DE SALCHICHÓN HIJO DE BOSCH MONEGAL BERGA ESPAÑA



Agentes en todas las poblaciones más importantes de España y América

El Salchichón "EL LEÓN" es fabricado de carnes frescas de cerdo, revisadas por veterinarios autorizados.

El Salchichón "EL LEÓN" se distingue de todos los demás por su fino aroma y sabor exquisito.

El Salchichón "EL LEÓN" se vende en los establecimientos que se interesan en vender géneros sanos y de primera calidad.

El Salchichón "EL LEÓN" es el preferido por los que saben distinguir y se preocupan de lo que comen.

# J. Santamaria y Cia, S.en C.

## Especialidades

*Amontillado fino*

*Palma Blanca  
Viña Pemartin*

*Olorosos*

*Solera Pemartin  
Solera Primera  
Mayor*

*Propietarios del nombre comercial*

*José Pemartin y C.<sup>a</sup>*

*y de sus marcas*

*Bodegas y Escritorios: Huerta Pintada*

## JEREZ DE LA FRONTERA,

( CÁDIZ - ESPAÑA )



*Aperitivo*

*"Kupalo"*

*Coñac VVV, VDS  
viejísimo*

\*\*\*

*Exportación a  
todos los países*



**Fábrica de Cintas**  
Torcidos y Paquetería  
de algodón



**Ramón Prat** MANRESA  
TELÉFONO 595



Especialidad en cintas Bretaña, Calicot, Sarge y demás  
cintería fina: Clases especiales para fábricas de alpargatas  
**EXPORTACION**

# ANIS RIOS

VALENCIA



**JOSE RIOS**  
SILLA (VALENCIA)

## JOSÉ RABELL

S. en C.

EXPORTACIÓN

Fabricantes  
y Concesionarios  
de varias Fábricas  
de Azulejos

Secadoras, orinadores,  
waters, vidriados,  
losetas, sifones  
arrimaderos, zócalos,  
rinconeras, biselados,  
azulejos pintados

Se fabrica sobre  
muestras, todo  
tamaño o dibujo  
que se desee



Azulejos, ladrillos rústicos,  
mosaicos  
CALLE UNIVERSIDAD, 3  
Teléfono A-2447  
BARCELONA



## Diego Buitrago

TRABAJOS ESPECIALES  
POR ENCARGO PARA  
COMUNIDADES RELIGIOSAS

Acuñación en Plata y Oro de Medallas  
de todas clases y objetos para propa-  
ganda : Fundición y Reproducción de  
medallas en Plata Turquíñ nueva alea-  
ción inalterable : Medallas estampadas  
y caladas en Oro, Plata y chapado oro  
Gran surtido en Placas Artísticas : Re-  
galos de Primera Comunión

CIEZA - (Murcia)

# JUAN AZORIN MARCO

Fábrica de costales de pleita para la oliva :: Envases de esparto para carbones y minerales  
Trenzas para cereales :: Atadores pleita :: Capachos o cofines para molinos aceiteros  
y todo cuanto se relaciona con la sección de esparto crudo :: Venta de espartos

:: Especialidad de la casa : COSTALES DE PLEITA PARA LA OLIVA ::  
Exportación a todos los países :: Se admiten representantes con buenas referencias

YECLA (MURCIA)



## BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Capital social	100.000,000	Pesetas
desembolsado	60.000,000	;
Fondos de Reserva	63.000,000	;
PESETAS	123.000,000	;

Dirección telegráfica: BANCUBAO

BARCELONA-BILBAO-LONDRES-MADRID-PARIS-SEVILLA-TANGER-VALENCIA-VITORIA

### Principales operaciones en España

Cuentas corrientes, consignaciones e imposiciones en libreta y a vencimiento lljo, a 2 y medio, 3, 3 y medio, 3 y tres cuartos y 4 y cuarto por 100 : Cuentas corrientes en moneda extranjera a 2 y medio, 3, 3 y medio, y 5 por 100 : Giros, cartas de crédito, ordenes telegráficas sobre todos los países del mundo : Letras a negociación, descuentos, préstamos, créditos en cuenta corriente sobre valores y personales : Aceptaciones, domiciliaciones y créditos comerciales en Bilbao, Barcelona, Madrid, París, Londres, Nueva York, etc., para el comercio de importación en limitadas condiciones a los cuentacorrentistas : Descuento y negociación de letras documentarias y simples, por operaciones del comercio de exportación : Préstamos sobre mercancías en depósito, en tránsito, en importación y en exportación : Operaciones de Bolsa en las de Bilbao, París, Londres, Madrid, Barcelona, etc. (franco de comisión) : Negociación de francos, libras, dólares, marcos, etc. : seguros de cambio extranjero : Depósitos de valores en las Cajas de la Central y de todas las Sucursales, *libres de derechos de custodia* : Cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos, subscripciones, etcétera, *sin comisión*.

### En París y Londres

EL BANCO DE BILBAO en Londres, único Banco español que opera en Inglaterra, y la Sucursal en París, se proponen, ante todo, fomentar y facilitar el comercio angloespañol y francohispano, dedicándole toda su atención y efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías, en condiciones muy económicas. Las operaciones de cambio, Bolsa, depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales, las que, a petición, remitirán condiciones detalladas.

## Diccionario de la Lengua Española

por el Excmo. Sr. D. Salvador Viada y Vilaseca



Una experiencia de 40 años  
en la fabricación de conservas,  
hace que nuestro nombre sea hoy  
UNA GARANTÍA DE CALIDAD

**Massó H<sup>OS</sup>**

Calidades finas: MASSÓ, LE TRAPEAU, EL PORRÓN  
Marcas corrientes: COSMOPOLITE, KAYREL  
Casa central y oficinas: VIGO (España)



Fábrica de Conservas y Salazones

**f. Bustelo**  
Vigo



FÁBRICA DE TAPONES DE  
CORCHO DE TODAS CLASES

**JOSÉ BONAL**  
S. en C.

EXPORTACIÓN

San Feliu de Guixís



**FÁBRICA DE GÉNEROS  
DE PUNTO**

Especialidad en medias y  
calcetines en seda e hil

*Merera y Gudayol, S. en C.*

Palmarola, 1, y Montserrat, 6  
Teléfono 215

**MATARÓ**



FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

*E. Fabregas*

TARRAGONA



# J. CALLE Y C<sup>A</sup>

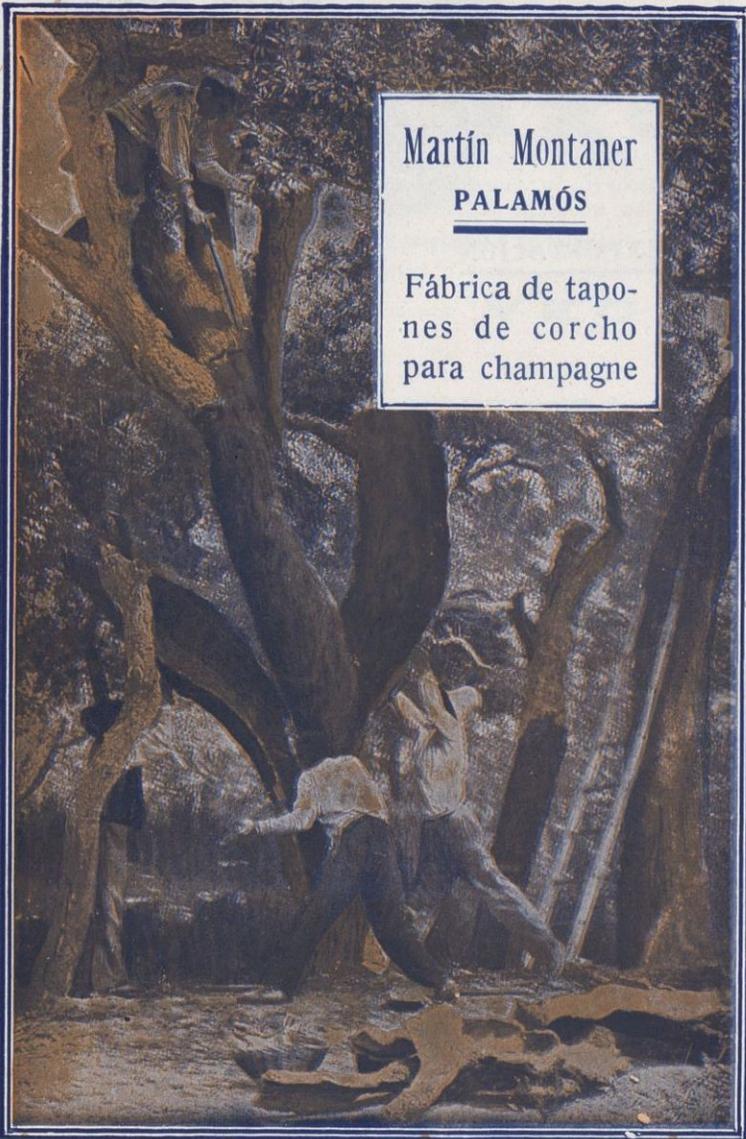
Comerciantes :: Importadores de Tasajo  
y toda clase de Víveres



ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES

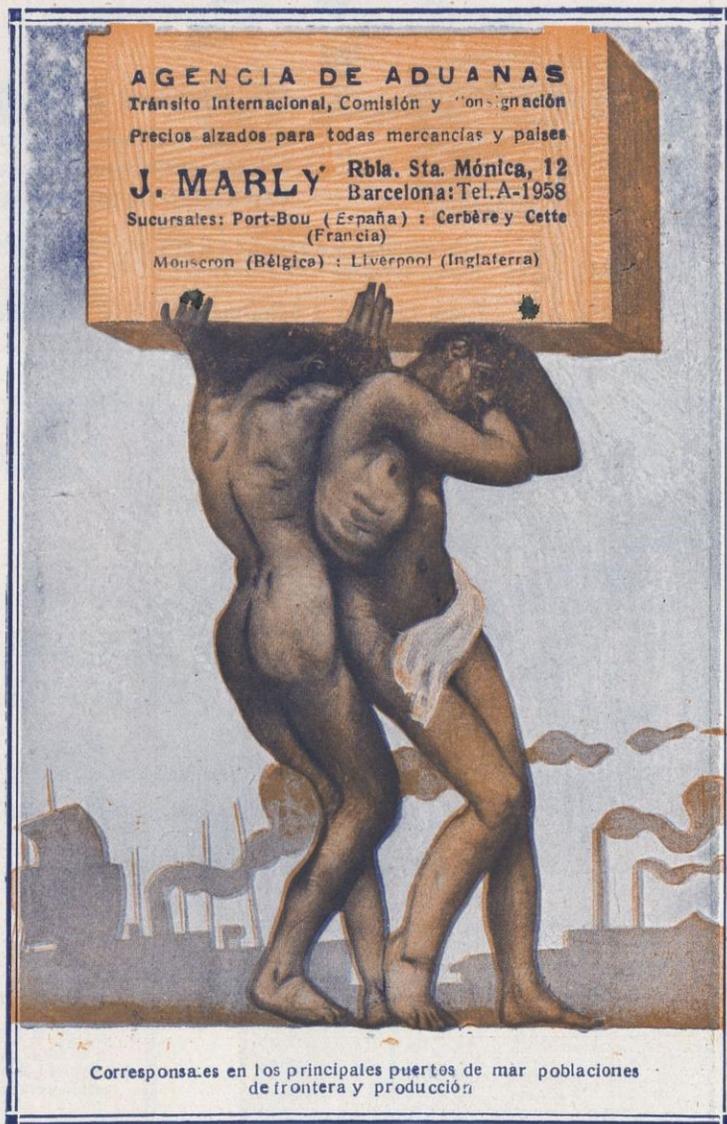
De la Sidra asturiana "El Galtero"  
De la Mantequilla asturiana "Velarde"  
De las Pastas para sopa catalanas "La flor del día"  
De los Chorizos de Bilbao "La Fructuosa"  
De los Aceites "Marli"

Oficios, 12 y 14 Cables "Landeras" **HABANA** (República de Cuba)



Martín Montaner  
**PALAMÓS**

Fábrica de tapo-  
nes de corcho  
para champagne



**AGENCIA DE ADUANAS**  
Tránsito Internacional, Comisión y Designación  
Precios alzados para todas mercancías y países  
**J. MARLY** Rbla. Sta. Mónica, 12  
Barcelona: Tel. A-1958  
Sucursales: Port-Bou (España) : Cerbère y Cette  
(Francia)  
Monseron (Bélgica) : Liverpool (Inglaterra)

Corresponsales en los principales puertos de mar poblaciones  
de frontera y producción

Euvaldo Martínez Bruguier



EXPORTADOR DE ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA

■ ■ ■ SEVILLA (España) ■ ■ ■

## Banco de Vizcaya

Gran Vía, 1 : BILBAO

Capital : 40.000,000'00 pts.

Reservas : 23.000,000'00 »

Balance : 1,221.679,114'57 »

SUCURSALES EN :

MADRID (Nicolás M.<sup>a</sup> Rive-ro, 8 y 10), BARCELONA (Paseo de Gracia, 8 y 10), VALENCIA (Bajada de San Francisco), SAN SEBASTIAN (Avenida de la Libertad, 10), Amorebieta, Baracaldo, Bermeo, Castro-Urdiales, Calahorra, Denia, Desierto-Erandio (en instalación), Dos Caminos, Durango, Eibar, Guernica, Haro, Irún, Lequeitio, Marquina, Medina de Pomar, Miranda de Ebro, Ondárroa, Portuga-lete, San Julián de Musques, Sagunto (en instalación), Sto. Domingo de la Calzada, Tolosa, Utiel y Valmaseda

AGENCIAS EN : Alfaro, Andosilla, Angunciana, Arceniaga, Arnedo, Belorado, Briones, Carranza, Casalarreina, Ceberio, Cintruénigo, Corella, Cuzcurrita, Elanchove, Elorrio, Espinosa de los Montes, Espejo, Fitero, Fuenmayor, Gordesuela, Labastida, Laguarda, Lerín, Llodosa, Llodio, Mundaca, Munguía, Munilla, Nájera, Ojacastro, Orduña, Orozco, Pancorbo, Peralta, Plencia, Quincoces, Sajazarra, San Asensio, San Vicente de la Sonsierra, Soncillo, Trespaderne, Treviana, Treviño, Trucíos, Villarsana de Mena, Villarcayo, Villaroy Zalla

## E. MARCO Y H<sup>NO</sup> DAMASCOS

Fábrica de tejidos  
de seda, plata y oro

Especialidad en brocateles para tapice-  
ría rica, imitación al antiguo y para  
ornamentos de iglesia

Exportación a todos los países

Calle de Fresquet, 24  
VALENCIA  
: España :

## RAMÓN ORTEGA

COMISIÓN : CONSIGNACIÓN : REPRESENTACIÓN

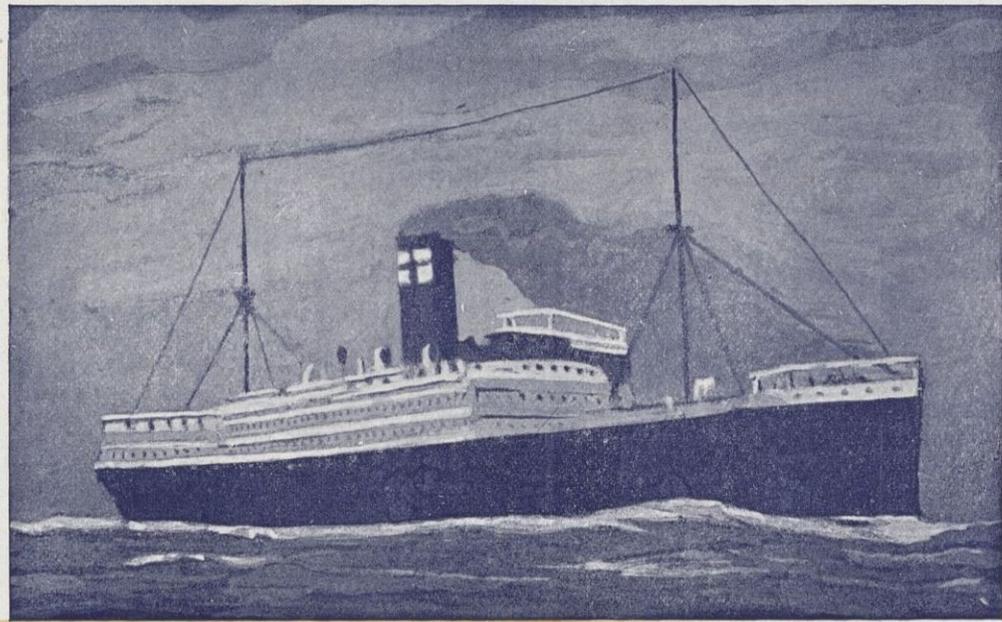
Próximo a emprender un viaje comercial a los  
países iberoamericanos, tengo el gusto de ofer-  
cer mis servicios a aquellas casas que deseen  
encargarme la venta de sus productos o confiar-  
me la resolución de los asuntos que tengan  
pendientes en aquellos mercados

Fernández del Campo, 7  
: : BILBAO : :  
Dirección telegráfica : ORTEGAL

# SANTAMARÍA Y Co.

Agentes de los vapores de Pinillos, Izquierdo y C.<sup>a</sup>, de Cádiz

San Ignacio, 18 - HABANA (Cuba)



Comerciantes importadores :: Recibimos artículos a la consignación  
Apartado de Correos 700 :: Cable :: Claves en uso : Lieber's  
A. I. A. B. C. 4.<sup>a</sup> y 5.<sup>a</sup> edición March, Watkins, Western Unión

Fábrica de Lavado, Peinado e Hilatura de Lana

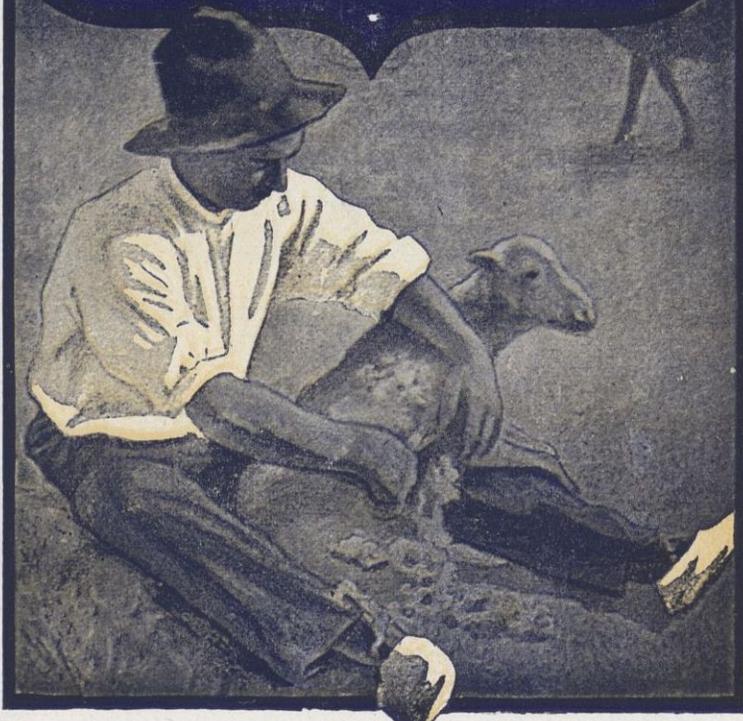
DE LA

## SOCIEDAD ANÓNIMA SUCESORA DE CUADRAS Y PRIM

Primera Fábrica de Hilados de Estambre fundada en España (1840)

Estambres para toda clase de tejidos :: Hilos y mechas para  
fabricación de toquillas :: Paquetería de estambre y lanillas  
en todos colores y clases, para medias, labores, etc., etc.

Despacho : Trafalgar, 26, pral. (Pasaje Industria) : BARCELONA  
Fábrica en SABADELL



ALPARGATAS  
(Maquinaria patentada)

Plantillera  
"Lenengoa"  
S. A.

Domicilio  
social : Avenida  
de los Aliados, 9

Bilbao

Fábrica en Guernica (Vizcaya)

Sociedad filial "Bigarrena" Barcelona : Sociedad filial "Irugarrena" Buenos Aires : Sociedad filial "Langarrena" Guernica  
EN FORMACIÓN OTRAS SOCIEDADES FILIALES EN EUROPA Y AMÉRICA

:: Exportación de plantillas y alpargatas ::

# Enrique Carreño

S. en C.

Exportadores de Aceites de Oliva



Marcas Registradas

“La Macarena” Extrafino  
“Guadaira” Corriente

SEVILLA

*Pedida*



*Anis Infernal*

A todas horas

## M. Serra

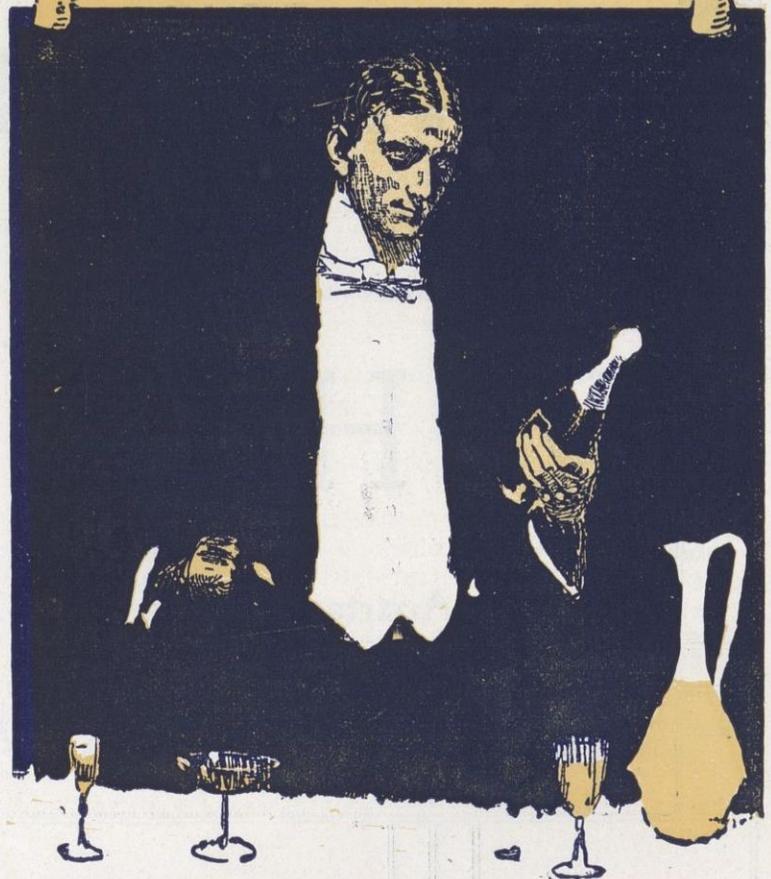
Exportación a todas partes

• • Lérida • •

Manuel Fernández y C.<sup>a</sup>

JEREZ (España)

VINOS Y COÑACS SELECTOS :: AMONTILLADO  
“VICTORIA” : JEREZ QUINA :: COÑAC ESPAÑA  
CHAMPAN “DUCAL”



**ACEITE PURO DE OLIVA**

**SABATER**

Nombre registrado

**Calidad Extra**

El aceite de oliva puro por su gran calidad y su sabor suave y agradable es el más adecuado para la cocina y para la elaboración de aceites de cocina.

DINOS DEPORTIVOS  
GRUPO S.A.

**JOSE SABATER**

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.

Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.

REUS

EXTRATO DE MAGNESIA EFERVESCENTE

PREPARADO POR EL DR. TRIGO

PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y PARÍS DIPLOMA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE NIZA 1901

LABORATORIO QUÍMICO FARMACÉUTICO DEL DR. TRIGO VALENCIA

APROBADO POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA DE VALENCIA

Use usted la **Magnesia efervescente** del Dr. TRIGO que es la más acreditada de España y América

**V. HILL** Agencias y Representaciones

Apartado de Correos 1261 :: Cable VENHILL

**Merced, 93 : HABANA (Rep. de Cuba)**